



**A Nemzetközi Olimpiai Bizottság  
doppingellenes szabályai  
a 2016-ban Rio de Janeiróban rendezett XXXI.  
Olimpiai Játékokra vonatkozóan**

Nemzetközi Olimpiai Bizottság  
Château de Vidy  
C.P. 356  
1007 Lausanne  
Telefonszám: + 41 21 621 61 11  
Faxszám: + 41 21 621 62 16

## TARTALOMJEGYZÉK

BEVEZETŐ.....	3
ELŐSZÓ.....	3
A JELEN DOPPINGELLENES SZABÁLYOK HATÁLYA .....	4
1. CIKK           A DOPPINGOLÁS DEFINÍCIÓJA .....	5
2. CIKK           DOPPINGVÉTSÉGEK .....	5
3. CIKK           A DOPPINGOLÁS BIZONYÍTÁSA.....	8
4. CIKK           A TILTÓLISTA.....	10
5. CIKK <i>TESZTEK ÉS VIZSGÁLATOK</i> .....	12
6. CIKK <i>MINTÁK ELEMZÉSE</i> .....	15
7. CIKK           EREDMÉNYKEZELÉS .....	17
8. CIKK           A MEGHALLGATÁSHOZ VALÓ JOG.....	23
9. CIKK           EGYÉNI EREDMÉNYEK AUTOMATIKUS <i>ÉRVÉNYTELENÍTÉSE</i> .....	25
10. CIKK          EGYÉNEKKEL SZEMBEN ALKALMAZOTT SZANKCIÓK .....	25
11. CIKK          CSAPATOKAT SÚJTÓ <i>KÖVETKEZMÉNYEK</i> .....	26
12. CIKK          FELLEBBEZÉSEK .....	27
13. CIKK          TITOKTARTÁS ÉS JELENTÉSTÉTEL.....	30
14. CIKK          DOPPINGOLÁS ÉS GYÓGYSZEREZÉS ELLENŐRZÉSE LOVAK ESETÉBEN – LOVAK DOPPINGELLENES ÉS ELLENŐRZÖTT GYÓGYKEZELÉSI SZABÁLYAI.....	33
15. CIKK          HATÁROZATOK ALKALMAZÁSA ÉS ELISMERÉSE .....	33
16. CIKK          ELÉVÜLÉS .....	34
17. CIKK          A DOPPINGELLENES SZABÁLYOK MÓDOSÍTÁSA ÉS ÉRTELMEZÉSE.....	34
1. MELLÉKLET    FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK.....	35

## BEVEZETŐ

### Előszó

A *Nemzetközi Olimpiai Bizottság (NOB)* az olimpiai mozgalom, és különösen az Olimpiai Játékok legfelsőbb hatósága. Bármely *személy*, aki bármilyen minőségben az olimpiai mozgalomhoz tartozik, köteles betartani az Olimpiai Charta rendelkezéseit, és tiszteletben tartani a *NOB* döntéseit.

Az Olimpiai Charta jól tükrözi, mekkora jelentőséget tulajdonít a *NOB* a sportban a dopping elleni küzdelemnek, és milyen mértékben támogatja a *NOB* által elfogadott Nemzetközi Doppingellenes Szabályzatot (a *Szabályzat*).

A *NOB* a jelen *NOB* Doppingellenes Szabályokat (*Szabályok*) a *Szabályzatnak* megfelelően hozta létre és fogadta el, annak reményében, hogy azok a sport szellemében, az olimpiai mozgalom terén hozzájárulnak a doppingolás elleni küzdelemhez. A *Szabályokat* egyéb *NOB* és *WADA* által készített dokumentumok is kiegészítik, amelyek között *például* megtalálhatók a *nemzetközi követelmények* is.

## **A jelen Doppingellenes Szabályok hatálya**

A jelen *Szabályok* a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok* tekintetében alkalmazandók. Korlátozás nélkül minden olyan *doppingellenőrzésre* vonatkoznak, amelyek a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok* kapcsán a *NOB* hatáskörébe tartoznak.

A jelen *Szabályok* korlátozás nélkül, automatikusan vonatkoznak (a) a *NOB*-ra; (b) minden olyan *sportolóra*, aki benevezésre került a *2016. évi Riói Olimpiai Játékokra*, illetve aki a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok* kapcsán más módon a *NOB* joghatósága alá került (ld. alább); (c) minden olyan *sportolót segítő személyzetre*, aki támogatja az ilyen *sportolókat*; (d) egyéb olyan *személyekre*, akik részt vesznek a *2016. évi Riói Olimpiai Játékokon*, vagy akiket akkreditálnak arra, beleértve, de nem kizárólag a *nemzetközi szövetségeket* és *nemzeti olimpiai bizottságokat*; és (e) bármely olyan *személyre*, aki a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok* kapcsán (akár átmenetileg is) a *NOB* joghatósága alatt működik.

A jelen *Szabályok* kötelező érvényűek mindazokra a *sportolókra*, akik beneveztek a *2016. évi Riói Olimpiai Játékokra*, illetve akik a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok* kapcsán más módon a *NOB* joghatósága alá kerültek, és ez a kötelező érvény előfeltétele annak, hogy jogosulttá váljanak a *2016. évi Riói Olimpiai Játékokon* való részvételre. A *sportolók* korlátozás nélkül a *NOB* joghatósága alá kerülnek, amint saját *nemzeti olimpiai bizottságuk* a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok* potenciális résztvevőjeként jelöli őket a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok időtartamát* megelőzően, és e *sportolók* különösen a *2016. évi Riói Olimpiai Játékokra* benevezettnek tekintendők, amint fölkerültek a nemzeti olimpiai bizottság delegációjának végleges listájára, illetve minden esetben, ha aláírják a részvételi jogosultsági feltételek nyomtatványát.

A jelen *Szabályok* kötelező érvénye az adott részvétel vagy akkreditáció előfeltétele mindazon *sportolókat* támogató *sportolót segítő személyzetre* és más egyéb olyan *személyekre* vonatkozóan, akik részt vesznek a *2016. évi Riói Olimpiai Játékokon*, vagy akiket akkreditálnak arra.

A jelen *Szabályok* kötelező érvénye a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok* kapcsán a *NOB* joghatósága alatt (akár átmenetileg is) működő *személyekre* vonatkozóan a *2016. évi Riói Olimpiai Játékokon* való részvétel vagy közreműködés előfeltétele.

## **1. CIKK     A DOPPINGOLÁS DEFINÍCIÓJA**

A doppingolás definíció szerint egy vagy több, a jelen *Szabályok* 2.1-2.10. cikkeiben meghatározott doppingvétség megvalósítása.

## **2. CIKK     DOPPINGVÉTSÉGEK**

A 2. cikk célja azon körülmények és magatartásformák meghatározása, amelyek doppingvétségnek minősülnek. A doppingügyekben lefolytatott meghallgatások arra az állításra alapulnak, hogy e szabályok közül egyet vagy többet megsértettek.

A *sportolók* és más *személyek* felelőssége, hogy ismerjék a doppingvétség mibenlétét, valamint a *tiltólistán* szereplő anyagokat és módszereket.

Doppingvétségnek minősülnek az alábbiak:

### **2.1 *Tiltott anyag, vagy tiltott anyag metabolitjának vagy markerének jelenléte a sportoló szervezetéből származó mintában.***

**2.1.1** Minden egyes *sportoló személyes* felelőssége elkerülni azt, hogy szervezetébe *tiltott anyag* kerüljön. A *sportoló* felelős bármilyen, a szervezetéből származó *mintában* talált *tiltott anyag*, vagy annak *metabolitja* vagy *markere* jelenléteért. Ennek megfelelően a 2.1. cikkben meghatározott doppingvétség megállapításához nem szükséges annak bizonyítása, hogy szándékosság, *vétkesség*, gondatlanság vagy tudatos *használat* történt a *Sportoló* részéről.

**2.1.2** A 2.1. cikkben hivatkozott doppingvétség elégséges bizonyítéka a következők valamelyike lehet: *tiltott anyag*, vagy *tiltott anyag metabolitjainak* vagy *markereinek* jelenléte a *sportoló A mintájában*, amennyiben a *sportoló* lemond a B *minta* elemzéséről, és a B *mintát* nem elemzik; vagy amennyiben a *sportoló* B *mintáját* elemzik, és a *sportoló* B *mintájának* elemzése megerősíti a *tiltott anyag*, vagy *tiltott anyag metabolitjának* vagy *markereinek* jelenlétét a *sportoló A mintájában*; vagy amennyiben a *sportoló* B *mintáját* két tartályban helyezik el, és a második tartály tartalmának elemzése megerősíti a *tiltott anyag*, *tiltott anyag metabolitjának* vagy *markereinek* jelenlétét az első tartályban található mintában.

**2.1.3** Azon anyagok kivételével, amelyek tekintetében a *tiltólista* egyedi mennyiségi küszöböt állapít meg, doppingvétségnek minősül a *tiltott anyag*, vagy *tiltott anyag metabolitjainak* vagy *markereinek* bármilyen mennyiségben való jelenléte a *sportoló mintájában*.

**2.1.4** A 2.1. cikkben megfogalmazott általános szabály alóli kivételként a *tiltólista* vagy a nemzetközi követelmények rögzíthetnek speciális szempontokat olyan *tiltott anyagok* értékelésével

kapcsolatosan, amely anyagokat az emberi szervezet endogén módon is képes előállítani.

## **2.2 Tiltott anyag vagy a tiltott módszer sportoló által történő használata vagy arra tett kísérlet**

**2.2.1** Minden egyes sportoló személyes kötelessége annak biztosítása, hogy tiltott anyag ne kerüljön a testébe, és hogy ne használjon tiltott módszert. Ennek megfelelően a tiltott anyag vagy a tiltott módszer használata révén elkövetett doppingvétség bizonyításához nem szükséges annak bizonyítása, hogy a sportoló részéről szándékosság, vétkesség, gondatlanság vagy a tudatos használat történt.

**2.2.2** A tiltott anyag vagy tiltott módszer használatának vagy az arra tett kísérletnek sikeressége vagy sikertelensége nem lényeges. A doppingvétség elkövetésének megvalósulásához elegendő a tiltott anyag vagy tiltott módszer használata vagy az arra tett kísérlet.

## **2.3 A mintaszolgáltatás elkerülése, elutasítása vagy elmulasztása**

A mintaszolgáltatás elkerülése, vagy megfelelő indoklás hiányában történő elutasítása, vagy a mintaszolgáltatás elmulasztása azt követően, hogy az érintett a jelen Szabályokban vagy más alkalmazandó doppingellenes szabályokban előírt értesítést kapott.

## **2.4 A hollétre vonatkozó tájékoztatással kapcsolatos mulasztások**

Amennyiben egy nyilvántartott vizsgálati csoportba tartozó sportoló egy tizenkét hónapos időszakban három kihagyott teszt és/vagy elmulasztott bejelentés bármely kombinációját megvalósítja a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményekben foglalt meghatározások szerint.

## **2.5 A doppingellenőrzés bármely elemének manipulálása vagy az arra tett kísérlet**

Olyan magatartás, amely aláássa a doppingellenőrzési folyamatot, de amely egyébként nem szerepel a tiltott módszerek meghatározásai között. Manipulálásnak minősül többek között – de nem kizárólag – a doppingellenőrzést végző tisztviselő szándékos akadályozása vagy az erre tett kísérlet, megtévesztő információ nyújtása egy doppingellenes szervezetnek, vagy a potenciális tanúk megfélemlítése vagy az erre tett kísérlet.

## **2.6 Tiltott anyag vagy tiltott módszer birtoklása**

**2.6.1** Tiltott anyag vagy tiltott módszer sportoló általi birtoklása versenyzidőszakon belül, vagy versenyzidőszakon kívül tiltott anyag vagy módszer sportoló általi birtoklása versenyzidőszakon kívül, kivéve, ha a sportoló bizonyítja, hogy a birtoklás összhangban áll a

*Szabályzat* 4.4. cikke rendelkezéseinek megfelelően megadott gyógyászati célú mentességgel, vagy egyéb elfogadható indoklást ad.

**2.6.2** *Tiltott anyag vagy tiltott módszer sportolót segítő személy általi birtoklása versenyidőszakon belül, vagy versenyidőszakon kívül tiltott anyag vagy módszer sportolót segítő személy általi birtoklása versenyidőszakon kívül, a sportolóhoz, a versenyhez vagy az edzéshez köthető módon; kivéve, ha a sportolót segítő személy bizonyítja, hogy a birtoklás összhangban áll a Szabályzat 4.4. cikke rendelkezéseinek megfelelően megadott gyógyászati célú mentességgel, vagy egyéb elfogadható indoklást ad.*

## **2.7 Tiltott anyaggal vagy tiltott módszerrel történő üzérkedés vagy az erre tett kísérlet**

**2.8 Tiltott anyag beadása a sportolónak vagy tiltott módszer alkalmazása a sportolón versenyidőszakon belül, vagy az erre tett kísérlet; vagy versenyidőszakon kívül tiltott anyag beadása a sportolónak vagy versenyidőszakon kívül tiltott módszer alkalmazása a sportolón versenyidőszakon kívül, vagy az erre tett kísérlet.**

## **2.9 Bűnrészesség**

Közreműködés, ösztönzés, segítség, felbujtás, ennek leplezése, vagy bármely más típusú szándékos bűnrészesség, amely doppingvétséggel vagy annak kísérletével, vagy a Szabályzat 10.12.1. cikke rendelkezéseinek más személy általi megsértésével függ össze.

## **2.10 Tiltott együttműködés**

Egy *doppingellenes szervezet* hatáskörébe tartozó *sportoló* vagy más *személy* szakmai vagy sporttal kapcsolatos minőségében történő együttműködése olyan, *sportolót segítő személlyel*, aki:

**2.10.1** Amennyiben valamely *doppingellenes szervezet* hatáskörébe tartozik, *eltiltás* alatt áll; vagy

**2.10.2** Amennyiben nem áll egy *doppingellenes szervezet* hatásköre alatt és amennyiben a Szabályzat szerinti eredménykezelési eljárás részeként *eltiltást* nem szabtak ki rá: ha büntetőjogi, fegyelmi vagy szakmai eljárás során elmarasztalták olyan magatartás miatt, amely – ha az érintett *személyre* a Szabályzattal összhangban álló szabályok vonatkoztak volna – doppingvétségnek minősült volna, vagy ilyen magatartást állapítottak volna meg. Az ilyen *személy* diszkvalifikált státusza hatályban marad az alábbiak közül a hosszabb időtartamig: a büntetőjogi, fegyelmi vagy szakmai határozattól számított hat éves időtartam, vagy az alkalmazott büntetőjogi, fegyelmi vagy szakmai szankció időtartama; vagy

**2.10.3** A 2.10.1. vagy 2.10.2 cikkben leírt *személyt* leplezni segít, vagy annak közvetítőjeként működik.

Ez a rendelkezés abban az esetben érvényes, ha a *sportolót* vagy más *személyt* valamely, a *sportoló* vagy más *személy* felett joghatósággal rendelkező *doppingellenes szervezet* vagy a *WADA* előzetesen írásban értesítette a *sportolót* segítő *személy* diszkvalifikált státuszáról és a tiltott együttműködés lehetséges *következményeiről*, valamint ha a *sportolótól* vagy más *személytől* ésszerűen elvárható az ilyen együttműködés elkerülése. A *doppingellenes szervezet* emellett ésszerű erőfeszítéseket tesz azon *sportolót segítő személy* értesítésére, akire a *sportolónak* vagy más *személynek* küldött értesítés vonatkozik, annak érdekében, hogy az érintett *sportolót segítő személy* 15 napon belül a *doppingellenes szervezetnél* jelezhesse, hogy a 2.10.1 és a 2.10.2 cikkben leírt kritériumok az esetben nem érvényesülnek. (A 16. cikk ellenére jelen cikk abban az esetben is érvényes, ha a *sportolót segítő személy* eltiltáshoz vezető magatartása a *Szabályzat* 25. cikkében meghatározott hatálybalépés napját megelőzően valósult meg.)

A *sportolót* vagy más *személyt* terheli annak bizonyítása, hogy a 2.10.1 vagy 2.10.2 cikkben leírt, a *sportolót segítő személyzettel* való bármely együttműködés nem szakmai vagy sporttal kapcsolatos minőségben történt.

Ha a *NOB* tudomást szerez olyan *sportolót segítő személyzetről*, aki a 2.10.1, 2.10.2 vagy 2.10.3 cikkeken meghatározott kritériumoknak megfelel, köteles a *WADA* felé továbbítani ezt az információt.

### **3. CIKK A DOPPINGOLÁS BIZONYÍTÁSA**

#### **3.1 A bizonyítás terhe és a bizonyítási követelmény**

A doppingvétség megtörténtének bizonyítása a *NOB*-ot terheli. A *NOB* általi bizonyításra vonatkozó követelmény, hogy a meghallgatást végző testület által elvárt fokon bizonyítsa a doppingvétség elkövetését, szem előtt tartva a feltételezés súlyosságát. E bizonyítási követelmény szerint a bizonyítéknak minden esetben erősebbnek kell lennie a pusztán valószínűsítésnél, de nem kell minden kétséget kizáró bizonyítéknak lennie. Ahol a jelen *Szabályok* szerint a doppingvétség elkövetésével vádolt *sportolót* vagy más *személyt* terheli az, hogy megdöntsenek egy vélelmet vagy bizonyítsák meghatározott tények vagy körülmények fennállását, ott a bizonyítási követelmény a valószínűsítés szintje.

#### **3.2 A tények és a vélelmek bizonyításának módszerei**

A doppingvétséggel kapcsolatos tények bármely megbízható módon bizonyíthatók, beleértve a beismerést is. A doppingügyekben az következő bizonyításra vonatkozó szabályok alkalmazandók:



**3.2.1** A WADA által az érintett tudományos közösséggel folytatott konzultáció után jóváhagyott és szakértői értékelésnek alávetett elemzési módszerekről és döntési határértékekről vélelmezik, hogy és tudományos szempontból érvényesek. Az a *sportoló* vagy más *személy*, akinek szándékában áll megdönteni a tudományos érvényességű vélelmet, e kifogás feltételeként először a WADA-t értesíti a kifogás tényéről és alapjáról. A CAS saját kezdeményezésére tájékoztathatja a WADA-t az ilyen kifogásról. A WADA kérésére a CAS testülete kijelöl egy tudományos szakértőt, aki a testületet segíti a kifogás értékelésében. Az ilyen tartalmú értesítés WADA általi kézhezvételétől és a CAS-akta WADA általi kézhezvételétől számított 10 napon belül a WADA is jogosult arra, hogy mint fél közbelépjen, „amicus curiae” minőségben lépjen fel vagy más módon szolgáltasson bizonyítékot az eljárásban.

**3.2.2** A WADA által akkreditált laboratóriumokról, valamint a WADA által jóváhagyott laboratóriumokról vélelmezik, hogy a *minta* elemzése és őrzése tekintetében a laboratóriumokra vonatkozó, hatályos nemzetközi követelményeknek megfelelően jártak el. A *sportoló* vagy más *személy* megdöntheti ezt a vélelmet, ha bebizonyítja, hogy a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményektől oly módon tértek el, hogy az ésszerűen feltételezhető módon vezethetett *pozitív vizsgálati eredményhez*. Ha a *sportoló* vagy más *személy* megdönti az előző vélelmet azt bizonyítva, hogy a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményektől oly módon tértek el, hogy az ésszerűen feltételezhető módon vezethetett *pozitív vizsgálati eredményhez*, akkor a NOB-ot terheli annak bizonyítása, hogy a *pozitív vizsgálati eredmény* nem ezen eltérés következménye.

**3.2.3** Ha a *pozitív vizsgálati eredmény* vagy egyéb doppingvétség megállapítása nem annak az eredménye, hogy eltértek bármely más, hatályos *nemzetközi követelménytől* vagy a *Szabályzatban* vagy a jelen *Szabályokban* foglalt más doppingellenes szabálytól vagy stratégiától, akkor ez az eltérés nem érvényteleníti e bizonyítékokat és eredményeket. Ha a *sportoló* vagy más *személy* bebizonyítja, hogy az ellenőrzés során eltértek a *nemzetközi követelményektől* vagy más doppingellenes szabálytól vagy stratégiától, és hogy erről az eltérésről ésszerűen feltételezhető, hogy *pozitív vizsgálati eredményen* alapuló doppingvétséghez vagy más doppingvétséghez vezetett, akkor a NOB-ot terheli annak bizonyítása, hogy nem ezen eltérések következménye a *pozitív vizsgálati eredmény* megállapítása, vagy nem ez a doppingvétség ténybeli alapja.

**3.2.4** A joghatósággal rendelkező bíróság vagy szakmai büntetőtörvényszék folyamatban lévő fellebbezéssel nem érintett határozata a tények nem megdönthető bizonyítékának minősül a határozattal érintett *sportolók* vagy más *személyek* ellen, kivéve, ha a *sportoló* vagy más *személy* bizonyítja, hogy a határozat sértette a természetes igazságossági elveket.

**3.2.5** A doppingvétséggel kapcsolatos meghallgatáson a meghallgatást végző testület (amibe az egyértelműség kedvéért beletartozik a NOB Fegyelmi Bizottsága) a doppingvétséggel vádolt *sportolóval* vagy más *személlyel* szemben elmarasztaló következtetésre juthat annak alapján, ha *sportoló* vagy más *személy* – a meghallgatás előtt kiküldött kérés ellenére – elutasította a meghallgatáson való akár személyes, akár telefonon keresztül történő (a meghallgatást végző testület irányadása szerint történő) megjelenést, és a meghallgatást végző testület vagy a *NOB* kérdéseire történő válaszadást.

## **4. CIKK A TILTÓLISTA**

### **4.1 A tiltólista beépítése**

A jelen *Szabályok* tartalmazzák a *tiltólistát*, amelyet a *Szabályzat* 4.1 cikkében foglaltak szerint a *WADA* tesz közzé és vizsgál felül. A *nemzeti olimpiai bizottságok* felelnek azért, hogy delegációik, közöttük *sportolók* is megismerjék ezt a *tiltólistát*. A fentiek ellenére, a *tiltólista* ismeretének hiánya nem mentesíti kötelezettségei alól sem a résztvevőket, sem más olyan személyt, aki részt vesz a *2016. évi Riói Olimpiai Játékokon*, vagy akit akkreditálnak arra.

### **4.2 A tiltólistán szereplő tiltott anyagok és tiltott módszerek**

#### **4.2.1 Tiltott anyagok és tiltott módszerek**

Amennyiben a *tiltólista*, illetve annak valamely módosítása másként nem rendelkezik, a *tiltólista* és annak módosításai a jelen *Szabályok* keretében három hónappal azok *WADA* általi közzétételét követően lépnek életbe, amihez a *NOB* részéről már semmiféle további intézkedés nem szükséges.

**4.2.2** Életbe lépésének napjától kezdve a *tiltólista* és annak bármely módosítása minden további formáság nélkül, minden *sportlóra* és egyéb *személyre* kötelező érvényűvé válik. Minden *sportlónak* és egyéb *személynek* kötelessége megismerni a *tiltólista* legfrissebb változatát, illetve annak minden módosítását.

#### **4.2.3 Meghatározott anyagok**

Minden *tiltott anyag* a „*meghatározott anyagok*” közé tartozik, kivéve az anabolikus hatóanyagok és a hormonok körébe tartozó anyagokat, valamint a *tiltólistán* ilyenként azonosított stimulánsokat és hormonális növekedésgátlókat. A *meghatározott anyagok* kategóriájába a *tiltott módszerek* nem tartoznak bele.

### **4.3 A tiltólista WADA általi meghatározása**

Véglegesnek tekintendő a *tiltólistára* bekerülő *tiltott anyagok* és *tiltott módszerek* WADA által történő meghatározása, a *tiltólistán* szereplő anyagok WADA által történő besorolása, egy anyag kategorizálása abból a szempontból, hogy minden esetben vagy csak *versenyidőszakon belül* tiltott, és *sportolók* vagy más *személyek* nem kifogásolhatják azon az alapon, hogy az adott anyag vagy a módszer nem fedőanyag vagy potenciálisan nem teljesítménynövelő, nincs egészségügyi kockázata vagy nem ellenkezik a sport szellemével.

#### **4.4 Gyógyászati célú mentességek („TUE-k”)**

**4.4.1** *Tiltott anyag* vagy *tiltott anyag metabolitjainak* vagy *markereinek* jelenléte, és/vagy *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer használata* vagy *megkísérelt használata, birtoklása, beadása* vagy *alkalmazása*, vagy *megkísérelt beadása* vagy *alkalmazása* nem minősül doppingvétségnek, amennyiben az összeegyeztethető a gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi követelmények szerint megadott *gyógyászati célú mentesség* rendelkezéseivel.

**4.4.2** A NOB Orvosi és Tudományos Bizottsága kinevez egy legalább három orvostól álló Gyógyászati Célú Mentességi Bizottságot („**Gyógyászati Célú Mentességi Bizottság**”). A 2016. évi Riói Olimpiai Játékokra benevezett azon *sportolóknak*, akik a 2016. évi Riói Olimpiai Játékok kapcsán *tiltott anyagot* vagy *tiltott módszert* kívánnak *használni*, és nem rendelkeznek *gyógyászati célú mentességgel*, a Gyógyászati Célú Mentességi Bizottsághoz kell folyamodniuk *gyógyászati célú mentességért*, amint annak szükségessége fölmerül, illetve legalább 30 nappal a 2016. évi Riói Olimpiai Játékok időtartamának kezdete előtt, kivéve, ha azt orvosi szükséghelyzet vagy új kezelés indokolja. A Gyógyászati Célú Mentességi Bizottság a kérelmet a gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi követelménynek megfelelően haladéktalanul mérlegeli, és a lehető legrövidebb időn belül határozatot hoz, amely határozatról az ADAMS rendszeren keresztül jelentést tesz. A NOB Orvosi és Tudományos Bizottsága a Gyógyászati Célú Mentességi Bizottság határozatáról haladéktalanul értesíti a *sportolót*, a *sportoló nemzeti olimpiai bizottságát*, a WADA-t és az érintett *nemzetközi szövetséget*. A gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi követelmény rendelkezéseit az eljárás folyamán végig be kell tartani, illetve azokat automatikusan alkalmazni kell. A Gyógyászati Célú Mentességi Bizottság által megadott *gyógyászati célú mentességek* csak a 2016. évi Riói Olimpiai Játékokra érvényesek.

**4.4.3** Amennyiben a *sportoló* már rendelkezik a saját *nemzeti doppingellenes szervezete*, vagy a *nemzetközi szövetség* által megadott *gyógyászati célú mentességgel*, az adott *gyógyászati célú mentességet* legalább 30 nappal a 2016. évi Riói Olimpiai Játékok időtartamának kezdete előtt be kell nyújtania a Gyógyászati Célú Mentességi Bizottsághoz. A Gyógyászati Célú Mentességi Bizottság

jogosult az adott *gyógyászati célú mentességet* a 2016. évi *Riói Olimpiai Játékok időtartamának* kezdete előtt felülvizsgálni annak biztosítása érdekében, hogy az megfeleljen a gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi követelmény által megfogalmazott kritériumoknak, és szükség esetén jogosult további alátámasztó dokumentumokat bekérni. Amennyiben a Gyógyászati Célú Mentességi Bizottság úgy dönt, hogy felülvizsgálja a *gyógyászati célú mentességet*, és megállapítja, hogy az nem felel meg a fenti kritériumoknak, jogában áll annak elismerését elutasítani; ebben az esetben köteles haladéktalanul értesíteni a *sportolót* és a *sportoló nemzeti olimpiai bizottságát*, valamint megindokolni a döntését.

**4.4.4** A *sportoló* kizárólag a WADA-hoz fordulhat fellebbezéssel a *Gyógyászati Célú Mentességi Bizottság* nemleges határozatával szemben, miszerint nem adja meg, vagy nem ismeri el a *gyógyászati célú mentességet*. Amennyiben a *sportoló* nem él fellebbezési jogával (vagy a WADA úgy dönt, hogy fenntartja a *gyógyászati célú mentesség* megadásának vagy elismerésének megtagadását, vagyis elutasítja a fellebbezést), a *sportoló* a 2016. évi *Riói Olimpiai Játékok* kapcsán a kérdéses anyagot vagy módszert nem *használhatja*, ugyanakkor bármely olyan gyógyászati célú mentesség, amelyet a *sportoló nemzeti doppingellenes szervezete vagy nemzetközi szövetség* az adott anyagra vagy módszerre engedélyezett, a 2016. évi *Riói Olimpiai Játékokon* kívül érvényben marad.

**4.4.5** A 4.4.4 cikktől függetlenül a WADA bármikor felülvizsgálhatja a Gyógyászati Célú Mentességi Bizottságnak a *gyógyászati célú mentességekkel* kapcsolatos határozatait az érintettek kérésére és saját kezdeményezésre egyaránt. Amennyiben a felülvizsgálat alatt álló gyógyászati célú mentesség megfelel a *gyógyászati célú mentességre* vonatkozó nemzetközi követelményeknek, a WADA nem lép közbe. Amennyiben a *gyógyászati célú mentességre* vonatkozó határozat nem felel meg e kritériumoknak, a WADA megváltoztatja azt.

**4.4.6** Indokolt körülmények kivételével minden gyógyászati célú mentességet az ADAMS rendszeren keresztül kell kezelni, igényelni és bejelenteni.

## **5. CIKK      *TESZTEK ÉS VIZSGÁLATOK***

### **5.1    *A tesztek és vizsgálatok célja***

*Tesztek* és vizsgálatok kizárólag doppingellenes célokból végezhetők. Ezek a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelmény rendelkezéseinek és a NOB e nemzetközi követelményt kiegészítő konkrét jegyzőkönyveinek megfelelően kerülnek végrehajtásra.

**5.1.1** A teszt célja analitikai adatok szerzése annak bizonyítására, hogy a *sportoló* megfelel-e (vagy nem felel meg) a *tiltott anyagok* és *tiltott módszerek* használatára vonatkozó szigorú tilalomnak. A *tesztek* a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó, hatályos nemzetközi követelmény rendelkezéseinek megfelelően kerülnek végrehajtásra.

**5.1.2** Vizsgálatok történnek:

**5.1.2.1** *atipikus eredmények* kapcsán a 7.3. cikk szerint, adat vagy bizonyíték (különösen analitikai bizonyíték) gyűjtésével annak meghatározására, hogy történt-e a 2.1. és/vagy a 2.2. cikk szerinti doppingvétség; és

**5.1.2.2** a potenciális doppingvétségek más indikátorai kapcsán, a 7.4 és a 7.5 cikk értelmében információ és bizonyítékok (különösen nem analitikai bizonyítékok) gyűjtésével annak megállapítására, hogy történt-e a 2.2-2.10 cikkek bármelyike szerinti doppingvétség.

**5.1.3** A *NOB* minden rendelkezésre álló forrásból gyűjthet, értékelhet és feldolgozhat dopping ellenes adatokat annak érdekében, hogy információt nyújthasson egy hatékony, ésszerű és arányos tesztelési tervhez, hogy megtervezze a *célzott tesztet*, illetve hogy alapul szolgáljon egy lehetséges doppingvétséget illető vizsgálathoz.

## **5.2 Tesztek végrehajtásának jogköre**

**5.2.1** A *NOB* *versenyidőszakon belüli* és *versenyidőszakon kívüli* tesztelési jogkörrel bír a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok időtartamára*, és jogosult *versenyidőszakon kívül* tesztek végzését végezni valamennyi olyan *sportolón*, aki benevezésre került a *2016. évi Riói Olimpiai Játékokra*, vagy aki másként a *NOB* tesztelési jogköre alá tartozik a *2016. évi Riói Olimpiai Játékokkal* kapcsolatban.

**5.2.2** A *NOB* a *tesztelési* jogköre alá tartozó bármely *sportolótól* bármikor és bárhol megkövetelheti *minta* szolgáltatását.

**5.2.3** A *Szabályzat* 5.3 cikkétől függően a *NOB* kizárólagos jogkörrel rendelkezik arra, hogy a *tesztek* kezdeményezze és irányítsa a *sportesemények helyszínein* a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok időtartama* alatt. A *Szabályzat* 5.3.1 cikkének megfelelően nem csak a *NOB*, de a *2016. évi Riói Olimpiai Játékokon* résztvevő *sportolók* felett *tesztelési* jogkörrel bíró más *doppingellenes szervezetek* is tesztelhetik e *sportolókat* a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok időtartama* alatt a *sportesemények helyszínein* kívül. Az ilyen *tesztek* össze a *NOB*-bal kell hangolni, és azokat a *NOB*-nak írásban jóvá kell hagyni.

**5.2.4** A *WADA* a *Szabályzat* 20.7.8 cikkében foglalt *versenyidőszakon belüli* és *versenyidőszakon kívüli* tesztelési jogkörrel rendelkezik.

### **5.3 Felelősség átruházása, a *doppingellenőrzés* felügyelete és nyomon követése**

**5.3.1** A *2016. évi Riói Olimpiai Játékok* kapcsán a *NOB* átruházhatja a *doppingellenőrzés* részfeladatainak elvégzését a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok* szervezőbizottságára (*RIO 2016*), vagy bármely olyan *doppingellenes szervezet*re, amelyet arra megfelelőnek talál. A fentiekre vonatkozó korlátozás nélkül, a *NOB* jogosult (a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelmény által meghatározottak szerint) bármely olyan mintavételt végző hatóságot kinevezni, amelyet megfelelőnek tart arra, hogy a nevében mintavételt végezzen. Ezeknek a mintavételt végző hatóságoknak az adott *tesztek* tekintetében be kell tartaniuk a *Szabályzatot*, és meg kell felelniük a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelménynek.

**5.3.2** A *NOB* Orvosi és Tudományos Bizottságának, illetve a *NOB* orvosi és tudományos igazgatójának feladata felügyelni minden olyan *doppingellenőrzést*, amelyet a *NOB*, a *RIO 2016* és bármely más olyan *doppingellenes szervezet* végez, amely joghatósága alatt *doppingellenőrzési szolgáltatásokat* nyújt, beleértve, de nem kizárólag, a joghatósága alá eső bármely mintavételt végző hatóságot is.

**5.3.3** A *doppingellenőrzés* felügyeletét végezhetik a *NOB* Orvosi és Tudományos Bizottsága tagjai, vagy más olyan képzett *személyek*, akiket a *NOB* erre felhatalmaz.

### **5.4 Teszteloszlás tervezése**

A *NOB* hatékony teszteloszlási tervet fejleszt ki és alkalmaz a *2016. évi Riói Olimpiai Játékokra* a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelmények előírásainak megfelelően. A WADA kérésére a *NOB* átad egy példányt a teszteloszlási tervéből.

### **5.5 Doppingellenőrzés összehangolása**

Annak érdekében, hogy a *2016. évi Riói Olimpiai Játékokra* hatékony *doppingellenes* programot hozzon létre, és gondoskodjon a *doppingellenőrzésekben* a szükségtelen ismétlődések elkerüléséről, a *NOB* együttműködik a *WADA-val*, a *nemzetközi szövetségekkel*, egyéb *doppingellenes szervezetekkel* és a *nemzeti olimpiai bizottságokkal*, így garantálja, hogy a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok időtartama* alatt a *doppingellenőrzés* koordináltan folyjon.

A *NOB* továbbá minden elvégzett tesztről és azok eredményeiről tájékoztatja a független megfigyelőket.

Ha ez ésszerűen megvalósítható, a *teszteket* az ADAMS rendszerrel vagy más, a *WADA* által jóváhagyott rendszerrel hangolják össze, a kombinált

tesztek eredményességének maximalizálása és a szükségtelenül megismételt tesztek elkerülése érdekében.

## **5.6 A sportoló holléti információi**

**5.6.1** Amennyiben egy adott *sportoló nyilvántartott vizsgálati csoport* tagja, a NOB (a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményben meghatározottak szerint) hozzáférhet holléti bejelentéseihez arra az időszakra vonatkozóan, amelyben a *sportoló* a NOB *tesztelési* joghatósága alatt áll. A NOB a *sportoló* holléti bejelentéseihez nem a *sportolón* keresztül fér hozzá, hanem azon *nemzetközi szövetségeken vagy nemzeti doppingellenes szervezeten* keresztül, amely a *sportoló* holléti bejelentéseit megkapja.

**5.6.2** A NOB kérésére a *nemzeti olimpiai bizottságok a 2016. évi Riói Olimpiai Játékok időtartama* alatt további adatokat kötelesek átadni a saját delegációjukhoz tartozó *sportolók* tartózkodási helyére vonatkozóan (többek között azon *sportolók* esetében is, akik nem tartoznak *nyilvántartott vizsgálati csoporthoz*); ezek az információk tartalmazhatják például annak az épületnek és szobának a számát, amelyben a *sportoló* az Olimpiai Faluban tartózkodik, valamint a *sportoló* edzéstervét és edzéseinek helyszíneit is. Kétségek elkerülése érdekében a NOB ezt az információt felhasználhatja a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok* kapcsán végzett vizsgálatok és *doppingellenőrzések* céljaira is. A *nemzeti olimpiai bizottságok* kötelesek megadni bármely olyan további ésszerű segítséget is, amelyet a NOB igényel annak érdekében, hogy meghatározhassa a delegációikba tartozó *sportolók* tartózkodási helyét a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok időtartama* alatt.

**5.6.3** A NOB kérésére a *sportolók* kötelesek a NOB által igényelt módon átadni (vagy hozzáférhetővé tenni) a NOB számára a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok időtartama* alatti tartózkodási helyükre vonatkozó (a fenti 5.6.2 cikkben részletezett) információkat. A *sportolók* kötelesek betartani a NOB által ezen információk átadására meghatározott határidőt.

## **5.7 Független megfigyelői program**

A NOB jóváhagyja és elősegíti a *független megfigyelői programot* a *2016. évi Riói Olimpiai Játékokon*.

## **6. CIKK MINTÁK ELEMZÉSE**

A *minták* elemzése az alábbi elvek szerint történik:

### **6.1 Akkreditált és jóváhagyott laboratóriumok igénybevétele**

A 2.1. cikk alkalmazásában a *minták* elemzése kizárólag a WADA által akkreditált vagy a WADA által más módon jóváhagyott laboratóriumokban (vagy szatellit létesítményekben) végezhető. A minta elemzése céljából a jelen Szabályok alapján kiválasztott, a WADA által akkreditált vagy a WADA által jóváhagyott laboratórium kiválasztásáról kizárólag a NOB dönt.

## **6.2 A minták elemzésének célja**

A *mintaelemzés* célja a *tiltott anyagok* és *tiltott módszerek*, valamint egyéb anyagoknak a Szabályzat 4.5. cikkében leírt monitoring program értelmében a WADA esetleges utasítására történő kimutatása; vagy segítségnyújtás a *sportoló* vizeletéből, véréből vagy egyéb mintájából releváns paraméterek meghatározásához (ideérve a DNS vagy a génállomány meghatározását); vagy bármely más jogos, a dopping elleni küzdelemmel kapcsolatos cél. A *minták* jövőbeni elemzés céljából is gyűjthetők és tárolhatók.

## **6.3 Kutatási tevékenység végzése a mintákkal**

A *sportoló* írásos hozzájárulása nélkül egyetlen *minta* sem használható kutatási célokra. A 6.2. cikktől eltérő célokra használt *mintáknál* minden azonosításra lehetőséget adó elemet eltávolítanak, hogy a *minta* ne legyen egy adott *sportoló*hoz köthető.

## **6.4 A minta elemzésére és a jelentéstételre vonatkozó követelmények**

A laboratóriumok a *mintákat* a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek megfelelően elemzik a *mintákat* és tesznek az eredményről jelentést. A hatékony tesztek garantálása érdekében a Szabályzat 5.4.1. cikkében hivatkozott technikai dokumentum megállapítja az egyes sportágaknak és versenyszámoknak megfelelő, kockázatelemzésre alapuló *mintaelemzési* menüjét, és a laboratóriumok e menükkel összhangban végzik az elemzéseket, az alábbi kivételekkel:

**6.4.1** A NOB kérheti, hogy *mintáit* a laboratóriumok a technikai dokumentumában foglalt menüknél bővebb menük használatával elemezzék.

**6.4.2** A laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelmények szerint a laboratóriumok saját kezdeményezésre és saját költségükön elemezhetik a *mintát* olyan *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* kapcsán, amelyet a technikai dokumentum *mintaelemzési* menüje nem tartalmaz, vagy amelyet a tesztet végző hatóság nem határozott meg. Az ilyen elemzésből származó eredmények ugyanúgy jelentendők, ugyanolyan érvényességgel rendelkeznek és ugyanolyan következményekkel járnak, mint bármely más elemzési eredmény.

## **6.5 A minták további elemzése**



A *NOB* minden mintát további elemzésnek vethet alá bármely időpontban azelőtt, hogy a *NOB* a *sportolót* tájékoztatta volna az A és a B minta elemzésének eredményéről (vagy az A minta elemzésének eredményéről abban az esetben, ha a B minta elemzéséről lemondtak vagy arra nem fog sor kerülni), mint a 2.1. cikkben hivatkozott doppingvétség feltételezett alapjáról.

Azon *minták*, melyek esetében az A minta elemzése nem tárt fel *pozitív vizsgálati eredményt*, tárolhatók. A tárolt minták a 6.2. cikkben meghatározott célból a *NOB* vagy *WADA* részéről bármikor alávethetők további elemzésnek. A *minták* ilyen további elemzése a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek, valamint a tesztekre és a vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek megfelelően történik.

## **7. CIKK EREDMÉNYKEZELÉS**

### **7.1 Az eredmények kezelésével kapcsolatos felelősség**

**7.1.1** A *NOB* felel az eredménykezelésért, és a jelen *Szabályok* értelmében, a 9., 10.1, 10.2.1 és 11. cikkeken meghatározott következmények kapcsán felmerülő doppingvétségekkel kapcsolatos meghallgatások lefolytatásáért.

**7.1.1.1** A jelen 7. cikkben tárgyalt felülvizsgálatokat a *NOB* orvosi és tudományos igazgatója (vagy az általa kijelölt személy) végzi.

**7.1.2** A 2016. évi *Riói Olimpiai Játékok* körén túlmutató, a jelen *Szabályok* értelmében felmerülő doppingvétségekkel kapcsolatos meghallgatások lefolytatásáért és az eredménykezelésért a felelősséget az érintett *nemzetközi szövetség* viseli.

### **7.2 A *NOB* által kezdeményezett tesztekől származó pozitív vizsgálati eredmények felülvizsgálata**

A *NOB* által kezdeményezett tesztek eredményének tekintetében (többek között bármely olyan *WADA* által végzett teszt tekintetében, amelyre vonatkozóan a *WADA* a *NOB*-ot jelölte ki, mint eredménykezelésért felelős hatóságot) az eredménykezelés a következőképpen folyik:

**7.2.1** Minden elemzés eredményét kódolt formában kell a *NOB*-hoz megküldeni, a laboratórium jogosult képviselője által aláírt jelentésben. Minden kommunikációt bizalmas formában, az *ADAMS* rendszer feltételei szerint kell lefolytatni.

**7.2.2** A *pozitív vizsgálati eredmény* kézhezvételekor a *NOB* felülvizsgálatot folytat annak meghatározására, hogy: (a) nem adtak-

e vagy a jövőben nem adnak-e az adott esetre alkalmazható gyógyászati célú mentességet a gyógyászati célú mentességre vonatkozó nemzetközi követelményekben foglaltak szerint, vagy (b) történt-e olyan nyilvánvaló eltérés a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményektől vagy a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményektől, amely *pozitív vizsgálati eredmény*hez vezetett.

**7.2.3** Amennyiben a *pozitív vizsgálati eredmény* 7.2.2 cikk szerinti felülvizsgálata alkalmazható *gyógyászati célú mentességet* vagy a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelménytől vagy a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelménytől való eltérést tár fel, amely a *pozitív vizsgálati eredményt* okozta, a teljes teszt negatívnak tekintendő, és a *sportoló*, a *sportoló nemzetközi szövetsége* és a WADA ilyen értelmű tájékoztatást kap.

**7.2.4** Amennyiben a *pozitív vizsgálati eredmény* 7.2.2 cikk szerinti felülvizsgálata nem tár fel alkalmazható *gyógyászati célú mentességet* vagy *gyógyászati célú mentességre* való jogosultságot a gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi követelmények szerint, vagy a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelménytől vagy a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelménytől való olyan eltérést, amely a *pozitív vizsgálati eredményt* okozta, a NOB Orvosi és Tudományos Bizottságának elnöke vagy az általa kijelölt személy azonnal tájékoztatja a NOB elnökét a *pozitív vizsgálati eredmény* fennállásáról, valamint az üggyel kapcsolatban rendelkezésére álló alapvető információkról. A NOB elnöke vagy az általa kijelölt személy ekkor a 13.1 cikkben foglalt módon haladéktalanul értesíti a *sportolót*, a *sportoló nemzeti olimpiai bizottságát*, a *sportoló nemzetközi szövetségét*, a WADA-t és a *független megfigyelői program* képviselőjét az alábbiakról: (a) a *pozitív vizsgálati eredmény*; (b) hogy mely doppingellenes szabályt sértette meg; és (c) hogy a *sportolónak* jogában áll azonnal kérni a B *minta* elemzését, vagy - e kérelem hiányában - úgy tekintik, hogy lemondott a B *minta* elemzésének jogáról; (d) amennyiben a *sportoló* vagy a NOB kéri a B *minta* elemzését, a B *minta* elemzésének tervezett dátuma, időpontja és helyszíne; (e) hogy a *sportolónak* és/vagy a *sportoló* képviselőjének – amennyiben ilyen elemzést kértek – jogában áll, hogy jelen legyen a B *minta* kinyitásánál és elemzésénél a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelménynek megfelelően; és (f) hogy a *sportolónak* jogában áll másolatot kérni az A és B *minta* laboratóriumi dokumentációjáról, amelynek a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményekben meghatározott információkat kell tartalmaznia. A *nemzeti olimpiai bizottság* felelőssége tájékoztatni a *sportoló* érintett *nemzeti doppingellenes szervezetét*. A jelen Szabályok 16. cikkének alkalmazásában a *sportoló* vagy más *személy* értesítése jelenti az eljárás kezdetét a megállapított doppingvétség tekintetében.

**7.2.5** A *sportoló* vagy a NOB kérésére, a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelménynek megfelelően intézkedni kell a B *minta*

elemzése iránt. A *sportoló* elfogadhatja az A *minta* elemzési eredményeit oly módon, hogy lemond a B *minta* elemzési lehetőségének igénybe vételéről. A NOB ennek ellenére dönthet úgy, hogy mégis elemezteti a B *mintát*.

**7.2.6** A *sportoló* és/vagy képviselője számára lehetővé kell tenni a B *minta* elemzésén történő részvételt. A NOB vagy a RIO 2016 képviselője számára szintén lehetővé kell tenni a részvételt.

**7.2.7** Amennyiben a B *minta* elemzése nem támasztja alá az A *minta* elemzési eredményét, a teljes tesztet negatívnak kell tekinteni (kivéve, ha a NOB a 2.2 cikk szerint, doppingvétség címén tovább vizsgálja az ügyet), és erről értesíteni kell a *sportoló nemzeti olimpiai bizottságát*, a *sportoló nemzetközi szövetségét* és a WADA-t. A *nemzeti olimpiai bizottság* felelőssége tájékoztatni a *sportoló* érintett *nemzeti doppingellenes szervezetét*.

**7.2.8** Amennyiben a B *minta* elemzése alátámasztja az A *minta* elemzési eredményét, a megállapításokról tájékoztatni kell a *sportolót*, a *sportoló nemzeti olimpiai bizottságát*, a *sportoló nemzetközi szövetségét* és a WADA-t. A *nemzeti olimpiai bizottság* felelőssége tájékoztatni a *sportoló* érintett *nemzeti doppingellenes szervezetét*.

### **7.3 Atipikus eredmények felülvizsgálata**

**7.3.1** A laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelmények értelmében a laboratóriumok bizonyos körülmények között kötelesek *atipikus eredményként*, vagyis további vizsgálatot igénylő eredményként bejelenteni olyan *tiltott anyagok* jelenlétét, amelyek akár endogén módon is létrejöhetnek.

**7.3.2** Az *atipikus eredmény* kézhezvételekor a NOB felülvizsgálatot folytat annak meghatározására, hogy: (a) nem adtak-e vagy a jövőben nem adnak-e az adott esetre alkalmazható *gyógyászati célú mentességet* a gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi követelményekben foglaltak szerint, vagy (b) történt-e olyan nyilvánvaló eltérés a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményektől vagy a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményektől, amely *atipikus eredmény*hez vezetett.

**7.3.3** Amennyiben az *atipikus eredmény* 7.3.2 cikk szerinti felülvizsgálata alkalmazható *gyógyászati célú mentességet* vagy a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelménytől vagy a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelménytől való eltérést tár fel, amely az *atipikus eredményt* okozta, a teljes teszt negatívnak tekintendő, és a *sportoló*, a *sportoló nemzeti olimpiai bizottsága*, a *sportoló nemzetközi szövetsége* és a WADA ilyen értelmű tájékoztatást kap. A *nemzeti olimpiai bizottság* felelőssége tájékoztatni a *sportoló* érintett *nemzeti doppingellenes szervezetét*.

**7.3.4** Amennyiben az említett felülvizsgálat nem tár fel alkalmazandó *gyógyászati célú mentességet*, vagy a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelménytől vagy a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelménytől való olyan eltérést, amely az *atipikus eredményt* okozta, a *NOB* lefolytatja vagy lefolytattatja a szükséges vizsgálatot. A vizsgálat lezárultát követően az *atipikus eredményt* vagy *pozitív vizsgálati eredménynek* tekintik a 7.2.4 cikk szerint, vagy a *sportolót*, a *sportoló nemzeti olimpiai bizottságát*, a *sportoló nemzetközi szövetségét* és a *WADA-t* arról értesítik, hogy az *atipikus eredményt* nem tekintik *pozitív vizsgálati eredménynek*. A *nemzeti olimpiai bizottság* felelőssége tájékoztatni a *sportoló* érintett *nemzeti doppingellenes szervezetét*.

**7.3.5** A *NOB* nem ad értesítést az *atipikus eredményről* vizsgálatának lezárulásáig, és amíg nem született határozat arról, hogy az *atipikus eredményt pozitív vizsgálati eredménynek* tekintik-e, hacsak nem áll fenn az alábbi körülmény:

**7.3.5.1** Ha a *NOB* úgy határoz, hogy a *B mintát* a vizsgálata befejezését megelőzően kell elemezni, a *NOB* elemezheti a *B mintát* a *sportoló* értesítését követően, amely értesítés tartalmazza az *atipikus eredmény* leírását és a 7.2.4 cikk (d)–(f) pontjai szerinti információkat.

## **7.4 A holléttel kapcsolatos mulasztások felülvizsgálata**

A *NOB* a bejelentés potenciális elmulasztásait és a tesztek potenciális elmulasztásait (miként azokat a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelmény meghatározza) átadja a *sportoló nemzetközi szövetsége* és *nemzeti doppingellenes szervezete* közül annak, amelyik az adott *sportoló* holléti bejelentéseit kapja, s így az adott *sportoló* holléti bejelentés elmulasztásainak eredménykezeléséért felel.

## **7.5 A 7.2-7.4 cikkek hatálya alá nem tartozó egyéb doppingvétségek felülvizsgálata**

A *NOB* elvégez a 7.2-7.4 cikkek alá nem tartozó esetleges doppingvétséggel kapcsolatban szükséges bármely nyomon követési vizsgálatot. Amikor a *NOB* meggyőződött arról, hogy doppingvétség történt, haladéktalanul értesíti a *sportolót* vagy más *személyt* (valamint a *sportoló* vagy más *személy nemzeti olimpiai bizottságát*, a *sportoló nemzetközi szövetségét* és a *WADA-t*) a megállapított doppingvétségről és e megállapítás alapjáról. A *nemzeti olimpiai bizottság* felelőssége tájékoztatni a *sportoló* érintett *nemzeti doppingellenes szervezetét*.

## **7.6 Ideiglenes felfüggesztések**

**7.6.1 Kötelező ideiglenes felfüggesztés:** Ha egy *A minta* elemzése *pozitív vizsgálati eredményt hoz egy nem meghatározott anyagnak minősülő tiltott anyag*, vagy egy *tiltott módszer* tekintetében, és a

7.2.2 cikknek megfelelően elvégzett felülvizsgálat nem mutat ki alkalmazandó *gyógyászati célú mentességet*, vagy a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelménytől illetve a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelménytől való – *pozitív eredményt okozó* – eltérést, a NOB Fegyelmi Bizottságának elnöke *ideiglenes felfüggesztést* rendel el a 7.2.4 cikkben leírt tájékoztatással együtt vagy rögtön az után.

**7.6.2 Választható ideiglenes felfüggesztés:** Egy *meghatározott anyagra* vonatkozó *pozitív vizsgálati eredmény*, vagy a 7.6.1 cikkben nem szereplő más doppingvétség esetén a NOB Fegyelmi Bizottságának elnöke a 7.2-7.5 cikkekben leírt tájékoztatás után bármikor, a 8. cikkben leírt végleges meghallgatás előtt *ideiglenes felfüggesztést* rendelhet el a *sportolóra* vagy azon más *személyre*, akivel szemben a doppingvétséget megállapították.

**7.6.3** Ha a 7.6.1 vagy 7.6.2 cikk értelmében *ideiglenes felfüggesztést* rendelnek el, a *sportolónak* vagy egyéb *személynek* lehetőséget kell biztosítani: (a) *ideiglenes meghallgatásra* a NOB Fegyelmi Bizottsága előtt az *ideiglenes felfüggesztés* elrendelése előtt vagy az után kellő időben; vagy (b) gyorsított végleges meghallgatásra a NOB Fegyelmi Bizottsága előtt a 8. cikk szerint, az *ideiglenes felfüggesztés* elrendelése után kellő időben. Ezen kívül a *sportoló* vagy egyéb *személy* jogosult fellebbezést benyújtani az *ideiglenes felfüggesztés* ellen a 12.2 cikk szerint (kivéve a 7.6.3.1 cikkben foglalt esetet).

**7.6.3.1** Az *ideiglenes felfüggesztés* megszüntethető, amennyiben a *sportoló* a meghallgatást végző testület előtt bizonyítja, hogy a doppingvétség valószínűsíthetően *szennyeződést tartalmazó termékkel* áll kapcsolatban. Nem lehet fellebbezni a meghallgatást végző testület azon határozata ellen, miszerint a kötelező *ideiglenes felfüggesztést* a *sportoló szennyeződést tartalmazó termékre* vonatkozó állítása alapján nem szünteti meg.

**7.6.4** Amennyiben *ideiglenes felfüggesztés* kerül kiszabásra az A *minta pozitív vizsgálati eredménye* alapján, és a B *minta* ezt követő elemzése nem erősíti meg az A *minta* elemzését, akkor a *sportolóval* szemben további *ideiglenes felfüggesztés* nem alkalmazható a 2.1. cikk megsértésére hivatkozva. Abban az esetben, ha a *sportolót* (vagy a *sportoló* csapatát) a *versenyből* vagy *sporteseményből* visszahívják a 2.1. cikk megsértése alapján, és a B *minta* ezt követő elemzése nem erősíti meg az A *minta* eredményét, akkor - ha a *sportoló* vagy csapat a *verseny* vagy *sportesemény* másféle befolyásolása vissza tud illeszkedni abba - a *sportoló* vagy csapat folytathatja részvételét a *versenyben* vagy *sporteseményen*. Ezen felül a *sportoló* vagy csapat ezt követően részt vehet más *versenyeken* és *sporteseményeken* a 2016. évi Riói Olimpiai Játékokon.

**7.6.5** Minden olyan esetben, amikor egy *sportoló* vagy más *személy* értesítést kapott egy doppingvétségről, de *ideiglenes felfüggesztés*

nem került kiszabásra vele szemben, a *sportolónak* vagy más *személynek* lehetősége van arra, hogy önkéntesen elfogadja az *ideiglenes felfüggesztést*, amíg az ügy nem rendeződik.

## **7.7 Meghallgatás vagy írásbeli védekezés nélküli határozat**

**7.7.1** Az a *sportoló* vagy egyéb *személy*, akivel szemben a doppingvétséget megállapították, jogosult a szabálysértést bármikor beismerni, lemondani a meghallgatásról és írásban védekezni, valamint elfogadni a jelen *Szabályok* szerinti következményeket.

**7.7.2** Másrészt, ha az a *sportoló* vagy egyéb *személy*, akivel szemben a doppingvétséget megállapították, nem kifogásolja a megállapítást az a szabálysértés megállapításáról szóló *NOB* értesítésben meghatározott határidőn belül, akkor azt úgy kell tekinteni, hogy az illető elfogadta a szabálysértést, lemondott a meghallgatásról és az írásbeli védekezés jogáról, és elfogadta a jelen *Szabályok* szerinti következményeket.

**7.7.3** A 7.7.1 vagy 7.7.2 szerinti esetekben a meghallgatási bizottságnak nem szükséges meghallgatást tartania. Helyette a *NOB* Fegyelmi Bizottsága – ha úgy véli, hogy a meghallgatás nem szükséges vagy kívánatos – azonnal írásos határozatot hoz, amelyben megerősíti a doppingvétség elkövetését és elrendeli a megfelelő következményeket. A *NOB* a határozatáról másolatot küld az olyan más *doppingellenes szervezeteknek*, amelyek a 12.2.2 cikk értelmében jogosultak fellebbezést benyújtani, és a 13.3.2 cikk szerint *nyilvánosan közlése* a határozatot. A fentiekől függetlenül, a *nemzeti olimpiai bizottság* felelőssége tájékoztatni a *sportoló* érintett *nemzeti doppingellenes szervezetét*.

## **7.8 Értesítés az eredménykezeléssel kapcsolatos határozatokról**

Minden olyan esetben, amikor a *NOB* megállapítja egy doppingvétség elkövetését, visszavonja a doppingvétség elkövetésére vonatkozó megállapítást, *ideiglenes felfüggesztést* szab ki, vagy a *sportolóval* vagy más *személlyel* következmények meghallgatás (vagy írásbeli védekezés) nélkül történő alkalmazásáról állapodik meg, arról a *NOB* a 13.2.1 cikk szerint értesíti azon más *doppingellenes szervezeteket*, amelyeknek a 12.2.2 cikk értelmében fellebbezési joguk van. A fentiekől függetlenül, a *nemzeti olimpiai bizottság* felelőssége tájékoztatni a *sportoló* érintett *nemzeti doppingellenes szervezetét*.

## **7.9 Visszavonulás a sporttól**

Ha egy *sportoló* vagy más *személy* visszavonul, miközben a *NOB* az eredménykezelési eljárást folytatja le, a *NOB* megtartja joghatóságát az eredménykezelési eljárása lezárására. Ha egy *sportoló* vagy más *személy* az eredménykezelési eljárás kezdete előtt vonul vissza a sporttól, a *NOB* megtartja joghatóságát az eredménykezelési eljárás kezdeményezése,

lefolytatása és lezárása tekintetében, feltéve, hogy a *sportoló* vagy más *személy* a megállapított doppingvétség idején a jelen *Szabályok* hatálya alá tartozott.

## **8. CIKK A MEGHALLGATÁSHOZ VALÓ JOG**

### **8.1 NOB Fegyelmi Bizottság**

**8.1.1** Ha a NOB úgy dönt, hogy doppingvétséget állapít meg, akkor a *NOB* elnöke köteles haladéktalanul létrehozni a Fegyelmi Bizottságot.

**8.1.2** A *NOB* Fegyelmi Bizottsága egy elnökből áll, aki a *NOB Jogi Bizottságának* az elnöke, vagy a *NOB* elnöke által az említett bizottságból kijelölt tag, illetve két másik személy, akik a *NOB* Végrehajtó Bizottságának és/vagy a *NOB Jogi Bizottságának* a tagjai. Nem lehet a *NOB* Fegyelmi Bizottságának a tagja olyan *személy*, (i) aki az érintett *sportolóval*, vagy más *személlyel* azonos állampolgárságú; (ii) aki kinyilvánított vagy látszólagos érdekellentétben áll a *sportolóval*, a *sportoló nemzeti olimpiai bizottságával* vagy *nemzetközi szövetségével*, vagy az ügyben egyéb érintett *személlyel*; vagy (iii) aki bármilyen más ok nem érzi magát szabadnak és függetlennek.

**8.1.3** A *NOB* Fegyelmi Bizottságát segítheti a *NOB* Jogi Osztálya és a *NOB* Orvosi és Tudományos Osztálya.

### **8.2 A NOB Fegyelmi Bizottság meghallgatásai és fegyelmi eljárásai**

**8.2.1** A jelen *Szabályok* szerinti feltételezett doppingvétséggel kapcsolatos eljárásban bármely *személy* jogát arra, hogy az Olimpiai Charta 59. szabálya kiegészítő rendelkezésének 3. paragrafusa szerint meghallgassák, csak a *NOB* Fegyelmi Bizottság vonatkozásában lehet gyakorolni.

**8.2.2** A *sportolónak* vagy az egyéb érintett *személynek* fel kell ajánlani azt a lehetőséget, hogy részt vegyen a *NOB* Fegyelmi Bizottság meghallgatásán, vagy írásban védekezzen.

**8.2.3** Ha a *sportoló*, vagy egyéb *személy* a *NOB* Fegyelmi Bizottság meghallgatásán való részvételt választja, akkor a *sportolót* vagy egyéb *személyt* a meghallgatáson az általa választott *személyek* kísérhetik el vagy képviselhetik (pl. ügyvéd, orvos, stb.), akik a *sportoló* vagy egyéb *személy* tekintetében maximum hárman lehetnek. A *sportoló nemzeti olimpiai bizottságának* a képviselőjét, az érintett *nemzetközi szövetség* elnökét vagy képviselőjét, illetve a *független megfigyelői program* és a *WADA* képviselőit is meg kell hívni a meghallgatásra.

**8.2.4** Ha a *sportoló* vagy egyéb *személy* úgy dönt, hogy nem vesz részt a NOB Fegyelmi Bizottság meghallgatásán, akkor jogosult írásban benyújtani a védekezését, amit a NOB Fegyelmi Bizottság által erre vonatkozó határidőn belül kell eljuttatni a NOB Fegyelmi Bizottságához.

**8.2.5** A NOB Fegyelmi Bizottság köteles lehetővé tenni, hogy az érintett *sportoló* vagy egyéb *személy* bemutassa azokat a tárgyra vonatkozó bizonyítékokat, amelyek nem igénylik ésszerűtlen erőforrások bevonását (amint azt a NOB Fegyelmi Bizottsága meghatározza), és amelyek a *sportoló* vagy egyéb *személy* véleménye szerint segíthetik a védelmét az ügyben. A NOB Fegyelmi Bizottsága kikérheti szakértők véleményét vagy saját hatáskörében más bizonyítékokat is beszerezhet. Ezen kívül az érintett *nemzetközi szövetség* kérheti érdekelt harmadik fél minőségében a részvételét azt, hogy bizonyítékokat terjeszthessen be.

**8.2.6** Ha az Olimpiai Játékok ideje alatt kerül lefolytatásra, akkor rendes esetben az egész fegyelmi eljárás (függetlenül attól, hogy tartanak-e meghallgatást vagy sem) nem haladhatja meg a 24 órát attól kezdve, hogy a *sportolót* vagy egyéb érintett *személyt* értesítették a jelen *Szabályok* 7. és 13. cikke szerinti doppingvétség megállapításáról. A NOB elnöke jogosult ezt a határidőt az ügy különös körülményei miatt meghosszabbítani. A fentiekől függetlenül, a fegyelmi eljárás elhúzódása semmiképpen nem érvényteleníti az eljárást. Ha a *sportoló* vagy egyéb érintett *személy* és/vagy a küldöttsége már elhagyta az olimpiai falut, akkor a fent említett 24 órás időkeret nem érvényes; ilyenkor a NOB Fegyelmi Bizottságának elnöke a körülményeknek szerinte megfelelő, ésszerű intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy a határozatot a lehető leggyorsabban, a jelen *Szabályoknak* megfelelően meg lehessen hozni.

**8.2.7** A NOB Fegyelmi Bizottsága mindenkor, minden személlyel szemben méltányosan és pártatlanul köteles eljárni, de ezen túlmenően szabadon szervezheti meg a fegyelmi eljárásokat, beleértve a meghallgatásokat, és jogosult megfelelőnek vélt eljárásbeli utasításokat adni. Például, korlátozás nélkül, a NOB Fegyelmi Bizottsága elrendelheti egyes felek vagy személyek telefonos vagy videó konferencia útján történő meghallgatását (a személyes meghallgatás helyett), és jogosult úgy dönteni, hogy több kapcsolódó eljárást összevon.

**8.2.8** Az Olimpiai Charta 59.2.4 szabálya értelmében a NOB Végrehajtó Bizottsága megad a NOB Fegyelmi Bizottságának minden olyan jogkört, amely szükséges lehet ahhoz, hogy a jelen *Szabályok* - beleértve különösen a 9., 10.1, 10.2 és 11. cikket - szerint intézkedjen és szankcionáljon.

**8.2.9** A NOB Fegyelmi Bizottsága köteles kellő időben indokolt határozatot hozni. A NOB elnöke, vagy az általa kinevezett *személy*



köteles a határozatról haladéktalanul értesíteni a *sportolót* vagy egyéb érintett személyt, az illetékes *nemzeti olimpiai bizottságot*, az érintett *nemzetközi szövetséget*, a *független megfigyelői program* és a *WADA képviselőjét*, és a címzetteknek megküldeni a határozat teljes szövegét. A *nemzeti olimpiai bizottság* feladata tájékoztatni a *sportoló* tekintetében illetékes *nemzeti doppingellenes szervezetet*.

**8.2.10** A NOB Fegyelmi Bizottság által hozott határozat a 13.3 cikk szerint *nyilvános közzétételre* kerül, és a 12. cikk szerint ellene fellebbezést lehet benyújtani. A 13.3.6 cikkben foglalt alapelveket azokban az esetekben kell alkalmazni, amelyekben *kiskorú* szerepel.

## **9. CIKK EGYÉNI EREDMÉNYEK AUTOMATIKUS ÉRVÉNYTELENÍTÉSE**

Az *egyéni sportokban* a *versenyidőszakon belül* végzett teszten felmerülő doppingvétség automatikusan az adott *versenyen* (valamint ugyanazon *sportesemény* bármely későbbi olyan *versenyén*, amelyre a sportoló csak az adott *versenyen* történt részvétele eredményeképp kvalifikálta magát) szerzett eredmény *érvénytelenítését* vonja maga után, annak minden *következményével*, beleértve minden éremtől, ponttól és díjtól történő megfosztását.

## **10. CIKK EGYÉNEKKEL SZEMBEN ALKALMAZOTT SZANKCIÓK**

### **10.1 A 2016. évi Riói Olimpiai Játékokon elért eredmények érvénytelenítése**

A NOB Fegyelmi Bizottság határozatától függően, amennyiben a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok* alatt vagy azzal kapcsolatban doppingvétség történik, a *sportoló* valamennyi, a *2016. évi Riói Olimpiai Játékokon* (illetve egy vagy több *sporteseményen* vagy *versenyen*) szerzett eredményét érvénytelenítik, annak minden *következményével* együtt, beleértve az éremektől, pontoktól és díjaktól történő megfosztást, kivéve a 10.1.1 cikkben hivatkozott esetet.

Annak megítéléséhez, hogy a *2016. évi Riói Olimpiai Játékok* többi eredménye is *érvénytelenítésre* kerüljön-e, vizsgálni kell például a *sportoló* által elkövetett doppingvétség súlyosságát, valamint azt, hogy a *sportoló* teszteredményei a más versenyek után végzett *teszteknél* negatívak voltak-e.

**10.1.1** Ha a *sportoló* bizonyítja, hogy a doppingvétség kapcsán a *vétkesség* vagy *gondatlanság hiánya* fennáll nála, akkor a *sportoló* más *versenyeken* elért egyéni eredményei nem kerülnek *érvénytelenítésre*, hacsak a *sportoló* doppingvétsége nagy valószínűséggel hatással nem volt a többi (a doppingvétséggel érintett *versenyen* kívüli) *versenyen* elért eredményeire.

## **10.2 Eltiltás és más következmények**

**10.2.1** Amennyiben egy *sportolóról* vagy egyéb *személyről* megállapítják, hogy doppingvétséget követett el, a NOB Fegyelmi Bizottsága jogosult eltiltani a *sportolót* vagy egyéb *személyt* a 2016. évi *Riói Olimpiai Játékok* azon versenyein való *részvételtől*, amelyeken még nem vett részt, és alkalmazni az egyéb esedékes szankciókat és intézkedéseket, mint például a *sportoló* és egyéb érintett *személyek* kizárását a 2016. évi *Riói Olimpiai Játékok* és az akkreditációjuk visszavonását.

Az eltiltott *személy* az eltiltása ideje alatt semmilyen minőségben nem vehet részt a 2016. évi *Riói Olimpiai Játékokon*.

**10.2.2** A 7.1.2 cikk értelmében a 2016. évi *Riói Olimpiai Játékokon* túlmenő szankciók tekintetében az eredménykezelést az illetékes *nemzetközi szövetségnek* kell átadni.

## **10.3 Szankció automatikus közzététele**

A 13.3 cikk értelmében minden szankció kötelező eleme az automatikusan történő közzététel.

# **11. CIKK CSAPATOKAT SÚJTÓ KÖVETKEZMÉNYEK**

## **11.1 Tesztek a csapatsportokban**

Ha egy *csapatsportban* versenyző csapat egynél több tagját értesítik a 7. cikk szerinti doppingvétségről a 2016. évi *Riói Olimpiai Játékokkal* kapcsolatban, a NOB a csapatot megfelelő *célzott tesztnek* vetik alá a 2016. évi *Riói Olimpiai Játékok időtartama* alatt.

## **11.2 Következmények csapatsportok esetén**

Ha egy *csapatsportban* versenyző csapat egynél több tagjáról bebizonyosodik, hogy a 2016. évi *Riói Olimpiai Játékok időtartama* alatt doppingvétséget követett el, a NOB Fegyelmi Bizottsága – a doppingvétséget elkövető egyéni *sportolókra* kiszabott következmények mellett – megfelelő szankciót állapíthat meg a csapatra nézve (pl. pontok elvesztése, a *versenyből*, *sporteseményből* vagy a 2016. évi *Riói Olimpiai Játékokból* való *kizárás*, vagy egyéb szankció), ahogy azt az érintett *nemzetközi szövetség* vonatkozó szabályai előírják.

Ha egy *csapatsportban* versenyző csapat több mint két tagjáról bizonyosodik be, hogy a 2016. évi *Riói Olimpiai Játékok időtartama* alatt doppingvétséget követett el, a NOB Fegyelmi Bizottsága – a doppingvétséget elkövető egyéni *sportolókra* kiszabott következmények mellett – megfelelő szankciót állapít meg a csapatra nézve (pl. pontok elvesztése, a *versenyből*, *sporteseményből* vagy a 2016. évi *Riói Olimpiai*

*Játékokból való kizárás, vagy egyéb szankció), ahogy azt az érintett nemzetközi szövetség vonatkozó szabályai előírják.*

### **11.3 Következmények a Csapatokra nézve olyan sportágakban, melyek nem csapatsportok**

Ha egy olyan sportágban versenyző csapat, ami nem *csapatsport*, de amelyben a díjak kiosztása csapatoknak történik, egy vagy több tagjáról bebizonyosodik, hogy a 2016. évi Riói Olimpiai Játékok időtartama alatt doppingvétséget követett el, a NOB Fegyelmi Bizottsága – a doppingvétséget elkövető egyéni *sportoló(k)ra* kiszabott következmények mellett – megfelelő következményeket állapíthat meg a csapatra nézve (pl. pontok elvesztése, a versenyből, *sporteseményből vagy a 2016. évi Riói Olimpiai Játékokból való kizárás, vagy egyéb szankció), ahogy azt az érintett nemzetközi szövetség vonatkozó szabályai előírják.*

## **12. CIKK FELLEBBEZÉSEK**

### **12.1 Megfellebbezhető határozatok**

A jelen doppingellenes szabályok értelmében hozott határozatok megfellebbezhetők az alábbi 12.2–12.6 cikkekben foglaltak szerint, vagy a jelen doppingellenes szabályokban, a *Szabályzatban* vagy a *nemzetközi követelményekben* rögzített egyéb módon. A fellebbviteli szerv eltérő rendelkezése hiányában az ilyen határozatok a fellebbezés ideje alatt hatályban maradnak.

#### **12.1.1 A felülvizsgálat köre nem korlátozott**

A fellebbezési eljárásban a felülvizsgálat köre kiterjed minden, az ügy szempontjából releváns kérdésre, és kifejezetten nem korlátozódik az eredeti döntéshozó által vizsgált kérdésekre vagy az eredeti döntéshozó felülvizsgálati körére.

#### **12.1.2 A CAS nem veszi tekintetbe a fellebbezés alatt álló eredményeket**

A CAS a döntéshozatal során nem köteles tekintetbe venni a megfellebbezett határozatot hozó szerv által gyakorolt mérlegelési jogkört.

### **12.2 A doppingvétségekre vonatkozó határozatokra, következményekre, ideiglenes felfüggesztésekre, valamint a határozatok és a joghatóság elismerésére vonatkozó fellebbezések**

Kizárólag a jelen 12. cikk rendelkezései szerint fellebbezhetők meg az alábbiak: doppingvétség elkövetését megállapító határozat, a doppingvétség kapcsán *következményeket* megállapító vagy *következményeket* meg nem állapító határozat, vagy azon határozat,

miszerint nem történt doppingvétség; a doppingvétséggel kapcsolatos eljárás folytatásának lehetetlenségét eljárási okokból (ideértve például az elévülést) megállapító határozat; a *WADA* határozata az eredménykezelés átadásáról a Szabályzat 7.1 cikke szerint; a *NOB* azon határozata, miszerint egy *pozitív vizsgálati eredményt* vagy *atipikus eredményt* nem tekint doppingvétségnek, vagy az a határozat, miszerint a 7.5 cikk szerinti vizsgálat elvégzése után nem lépnek tovább egy doppingvétséggel; az *ideiglenes meghallgatás* eredményeként *ideiglenes felfüggesztés* kiszabásáról szóló határozat; az, ha a *NOB* nem tartja be a 7.6.1 cikket; az a határozat, miszerint a *NOB*-nak nincs joghatósága egy feltételezett doppingvétség vagy annak *következményei* kapcsán határozatot hozni; és a *NOB* azon határozata, miszerint egy másik *doppingellenes szervezet* 15. cikk szerinti határozatát nem ismeri el.

**12.2.1** Az alábbi 12.4 cikktől függően a jelen doppingellenes szabályok szerint hozott határozatok kizárólag a CAS előtt fellebbezhetőek meg.

#### **12.2.2** Fellebbezésre jogosult személyek

Az alábbi felek jogosultak a *CAS*-hoz fellebbezni: (a) a *sportoló* vagy más *személy*, akinek a vonatkozásában a megfellebbezett határozatot hozták; (b) az érintett *nemzetközi szövetség*; (c) a *személy* lakóhelye szerinti országának vagy azon országoknak *nemzeti doppingellenes szervezete*, ahol a *személy* állampolgár vagy engedéllyel rendelkezik; és (d) a *WADA*.

Az itt foglalt bármely egyéb rendelkezés sérelme nélkül, az egyetlen *személy*, aki *ideiglenes felfüggesztés* ellen fellebbezhet, az a *sportoló* vagy más *személy*, akire az *ideiglenes felfüggesztés* kiszabják.

**12.2.3** Csatlakozó fellebbezések és más, későbbi fellebbezések engedélyezése

A *Szabályzat* kifejezetten engedélyezi a CAS elé vitt ügyekben megnevezett ellenérdekű fél számára a csatlakozó fellebbezéseket vagy más, későbbi fellebbezéseket. A jelen 12. cikk értelmében fellebbezésre jogosult bármely félnek a csatlakozó fellebbezést vagy későbbi fellebbezést legkésőbb az adott fél válaszával együtt kell benyújtania.

### **12.3 Határozat időben történő meghozatalának elmulasztása**

Ha a *NOB* Fegyelmi Bizottsága egy adott esetben elmulaszt a *WADA* által megállapított ésszerű határidőn belül határozatot hozni arról, hogy történt-e doppingvétség, a *WADA* közvetlenül a *CAS*-hoz fellebbezhet, ugyanúgy, mintha a *NOB* Fegyelmi Bizottsága azt a határozatot hozta volna, miszerint nem történt doppingvétség. Ha a *CAS* meghallgatást végző testülete úgy határoz, hogy doppingvétség történt, és a *WADA* ésszerűen járt el, amikor

közvetlenül a CAS-hoz fellebbezett, a *NOB* a *WADA* számára megtéríti a *WADA* fellebbezési eljárási költségeit és ügyvédi munkaköltségeit.

#### **12.4 Gyógyászati célú mentességgel kapcsolatos fellebbezések**

A *gyógyászati célú mentességgel* kapcsolatos határozatok kizárólag a 4.4 cikk rendelkezései szerint fellebbezhetők meg.

#### **12.5 Értesítés a fellebbezések ügyében hozott határozatokról**

Bármely olyan *doppingellenes szervezet*, amely fellebbezésben részt vesz, haladéktalanul közli a fellebbezésre vonatkozó határozatot a *sportolóval* vagy más *személlyel*, valamint a 12.2.2 cikk rendelkezései szerint fellebbezési joggal rendelkező *doppingellenes szervezetekkel* a 13.2 cikk rendelkezései szerint.

#### **12.6 Fellebbezések benyújtásának ideje**

A fellebbezést az attól számított huszonegy napon belül lehet a *CAS-hoz* benyújtani, hogy a fellebbező fél a határozatot kézhez kapta. Ettől függetlenül a következő szabályok érvényesek a fellebbezésre jogosult, de a fellebbezett határozathoz vezető eljárásban nem szereplő fél fellebbezéseire:

- a) A határozatról kapott értesítéstől számított tizenöt napon belül az ilyen fél (felek) jogosult a határozatot kiadó testülettől kérni az eset iratainak másolatát;
- b) Ha ez a kérelem a tizenöt napos határidőn belül megszületik, akkor a kérelmező félnek az anyag kézhezvételétől számítva huszonegy nap áll a rendelkezésére ahhoz, hogy fellebbezést nyújtson be a *CAS-hoz*.

A fentiekől függetlenül a *WADA* által benyújtott fellebbezés benyújtási határideje a következők közül a későbbi:

- a) Annak az időszaknak az utolsó napját követő huszonegy nap, amely alatt az ügyben bármelyik más fél jogosult fellebbezni; vagy
- b) Az attól számított huszonegy nap, hogy a *WADA* megkapta a határozatra vonatkozó teljes ügyiratot.

## 13. CIKK TITOKTARTÁS ÉS JELENTÉSTÉTEL

### 13.1 A pozitív vizsgálati eredményekkel, atipikus eredményekkel és egyéb megállapított doppingvétségekkel kapcsolatos információk

**13.1.1** A *sportolók* és más *személyek* értesítése a doppingvétségekről

A *sportolók* vagy más *személyek* értesítése a velük szemben megállapított doppingvétségekkel kapcsolatban a jelen Doppingellenes Szabályok 7. és 13. cikkeiben rögzítettek szerint történik.

**13.1.2** A *nemzeti olimpiai bizottságok*, a *független megfigyelői program* képviselője, az érintett *nemzetközi szövetség* és a *WADA* értesítése a doppingvétségekről

A *nemzeti olimpiai bizottság*, a *független megfigyelői program* képviselője, az érintett *nemzetközi szövetség* és a *WADA* értesítése a doppingvétség megállapításáról a jelen Doppingellenes Szabályok 7. és 13. cikkeiben rögzítettek szerint történik, a *sportoló* vagy más *személy* értesítésével egyetemben.

**13.1.3** A doppingvétségről szóló értesítés tartalma

A 2.1 cikk szerinti doppingvétségről szóló értesítésben a következők szerepelnek: a *sportoló* neve, országa, sportága és versenyszáma, a *sportoló* versenyszintje, annak közlése, hogy a tesztre *versenyidőszakon belül* vagy *versenyidőszakon kívül* került sor, a *mintavétel* dátuma, a laboratórium által bejelentett analitikai eredmény, valamint a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményekben előírt egyéb információk.

A 2.1 cikkben hivatkozott doppingvétségektől eltérő doppingvétségekről szóló értesítés tartalmazza a megsértett szabályt és a megállapított vétség alapját.

**13.1.4** A *nemzeti olimpiai bizottság* felelőssége tájékoztatni a *sportoló* vagy más *személy* *nemzeti doppingellenes szervezetét* a fenti értesítésekről.

**13.1.5** Titoktartás

Az információt fogadó szervezetek kizárólag azoknak a *személyeknek* adják ki ezeket az információkat, akiknek ismerni kell azokat (ideértve az érintett *nemzeti olimpiai bizottság*, *nemzeti szövetség*, és *csapatsport* esetén a csapat megfelelő tagjait), addig, amíg a *NOB* meg nem teszi a *nyilvános közzétételt*, vagy az alábbi 13.3 cikk szerint el nem mulasztja a *nyilvános közzétételt*.

A NOB gondoskodik arról, hogy a *pozitív vizsgálati eredményekkel, atipikus eredményekkel, és egyéb megállapított doppingvétségekkel* kapcsolatos információkat bizalmasan kezeljék mindaddig, amíg a 13.3 cikk értelmében azok *nyilvános közzétételre* nem kerülnek.

## **13.2 Értesítés a doppingvétséggel kapcsolatos határozatokról és iratigénylés**

**13.2.1** A jelen Doppingellenes Szabályok értelmében a doppingvétségek kapcsán meghozott határozatok tartalmazzák a határozat teljes körű indoklását.

**13.2.2** A 13.2.1 cikk szerint megkapott határozat ellen fellebbezésre jogosult *doppingellenes szervezet* a dokumentum kézhezvételétől számított tizenöt napon belül másolatot igényelhet a határozattal kapcsolatos teljes ügyiratról.

## **13.3 Nyilvános közzététel**

**13.3.1** A NOB részéről csak azután kerülhet *nyilvános közzétételre* bármely olyan *sportoló* vagy más *személy* személyazonossága, akiről a NOB azt állítja, hogy doppingvétséget követett el, hogy a *sportolót* vagy más *személyt* a 7. cikkkel összhangban, valamint a *nemzeti olimpiai bizottságot, a független megfigyelői program képviselőjét, a WADA-t és a sportoló vagy más személy nemzetközi szövetségét* a 13.1.2 cikkkel összhangban értesítette.

**13.3.2** Nem később, mint húsz nappal a jogerős másodfokú határozat 12.2.1 cikk szerinti meghozatala, vagy az ilyen fellebbezésről való lemondás, vagy a meghallgatásról a 8. cikk értelmében való lemondás után, vagy nem később, mint húsz nappal azután, hogy a doppingvétség megállapítását időben nem kifogásolták, a NOB köteles *nyilvánosan jelenteni* az ügy állását, amely tartalmazza a sportágot, a megsértett doppingellenes szabályt, a vétséget elkövető *sportoló* vagy más *személy* nevét, az érintett *tiltott anyagot* vagy *tiltott módszert* (ha van ilyen), valamint a megállapított *következményeket*. A NOB köteles húsz napon belül szintén *nyilvánosan jelenteni* a doppingvétségekkel kapcsolatos jogerős végső határozatok eredményeit, beleértve a fent leírt információkat is.

**13.3.3** Bármely olyan esetben, amikor meghallgatást vagy fellebbezést követően megállapítják, hogy a *sportoló* vagy más *személy* nem követett el doppingvétséget, a határozat csak azon *sportoló* vagy más *személy* beleegyezésével kerülhet *nyilvános közzétételre*, akire a határozat vonatkozik. A NOB minden ésszerű erőfeszítéssel törekszik az ilyen beleegyezés megszerzésére. Ha a beleegyezést megszerezte, a NOB a határozatot teljes egészében vagy a *sportoló* vagy más *személy* jóváhagyásának megfelelően szerkesztett formában *nyilvános közzéteszi*.

**13.3.4** A közzétételre legalább az előírt információnak a *NOB* weboldalán való elhelyezése, vagy más eszköz révén történő közzététele, és egy hónapig vagy az *eltiltás* időtartamáig (amelyik a kettő közül a hosszabb) ott történő megjelenítése útján kerül sor.

**13.3.5** Sem a *NOB*, sem annak bármely tisztviselője nem kommentálhatja nyilvánosan függőben lévő ügy tényelemeit (szemben az eljárás és a tudományterület általános ismertetésével), kivéve, ha erre a doppingvétség megállapításával érintett *sportolónak* vagy más *személynek*, illetve ezek képviselőjének tulajdonított nyilvános észrevételekre adott válaszként kerül sor.

**13.3.6** A 13.3.2 cikkben előírt kötelező *nyilvános jelentésre* nincs szükség abban az esetben, ha *kiskorú* az a *sportoló* vagy más *személy*, akiről bebizonyosodott, hogy doppingvétséget követett el. A *kiskorút* érintő esetek opcionális *nyilvános jelentése* arányos az eset tényeivel és körülményeivel.

## **13.4 Adatvédelem**

**13.4.1** Ha az doppingellenes tevékenységének a *Szabályzat*, a *nemzetközi követelmények* (ideértve konkrétan a magánélet és a személyes adatok védelmére vonatkozó *nemzetközi követelményt* is) és a jelen Doppingellenes Szabályok szerinti elvégzéséhez szükséges és megfelelő, a *NOB* a *sportolókra* vagy más *személyekre* vonatkozó *személyes* adatokat gyűjthet, tárolhat, dolgozhat fel és tehet közzé.

**13.4.2** Bármely olyan *résztevő*, aki a jelen *Szabályok* értelmében információkat, köztük személyi adatokat ad át bármely *személynek*, úgy tekintendő, hogy a személyi adatok védelmére vonatkozó hatályos törvények és egyéb jogszabályok értelmében elfogadta, hogy az ilyen *személy* jogosult ezeket az információkat összegyűjteni, feldolgozni, közzétenni és felhasználni a jelen *Szabályok* érvényesítése céljából, az adatvédelemre és a személyes információk védelmére vonatkozó nemzetközi követelményekkel és a jelen Szabályok érvényesítésével kapcsolatos egyéb jogszabályokkal összhangban.

## **13.5 Értesítési vélelem**

A jelen *Szabályok* szerint egy *sportoló* vagy a *nemzeti olimpiai bizottság* kérésére akkreditált egyéb *személy* részére küldött bármely értesítés a *nemzeti olimpiai bizottságnak* való megküldéssel is teljesíthető.

A jelen Szabályok értelmében egy *nemzeti olimpiai bizottság* részére küldött értesítés az adott *nemzeti olimpiai bizottság* elnökének,



főtitkáranak, ügyvivőjének, helyettes ügyvivőjének, vagy erre a célra kinevezett más képviselőjének való átadással is teljesíthető.

## **14. CIKK DOPPINGOLÁS ÉS GYÓGYSZEREZÉS ELLENŐRZÉSE LOVAK ESETÉBEN – LOVAK DOPPINGELLENES ÉS ELLENŐRZÖTT GYÓGYKEZELÉSI SZABÁLYAI**

**14.1** A lovakkal kapcsolatos doppingvétségek, eredménykezelés, méltányos meghallgatás, és a *doppingvétség következményeinek* megállapítására, illetve a fellebbezésekre a Nemzetközi Lovassport Szövetség (Fédération Equestre Internationale, FEI) olyan szabályokat hozott és vezetett be, amelyek (i) általában megfelelnek a *Szabályzat* 1., 2., 3., 9., 10., 11., 13. és 17. cikkeinek, és (ii) tartalmazzák a tiltott szerek listáját, a megfelelő *tesztelési* eljárásokat és a *minták* elemzésére engedélyezett laboratóriumok listáját („FEI Lovak Doppingellenes és Ellenőrzött Gyógykezelési Szabályai” (a továbbiakban „*FEI EADCMR*”) és „FEI Állatorvosi szabályok” (a továbbiakban „*FEI VR*”).

**14.2** Attól függetlenül, hogy a *NOB* a jelen *Szabályokat* minden *sportolóra* és *személyre* kiterjeszti, a FEI köteles a lovakra vonatkozóan meghatározott szabályokat bevezetni és alkalmazni, különösen a *FEI EADCMR-t* és a *FEI VR-t*. A FEI köteles haladéktalanul megküldeni a *NOB-nak* a *FEI EADCMR* és a *FEI VR* alkalmazására vonatkozó határozatát (határozatait). A FEI illetékes testületével szemben kell érvényesíteni bármely *személynek* azt a jogát, hogy meghallgassák (i) a FEI által a *FEI EADCMR* és a *FEI VR* alkalmazására vonatkozóan folytatott eljárásokkal kapcsolatban, illetve (ii) a FEI-nek a *FEI EADCMR* és a *FEI VR* alkalmazására vonatkozó határozatából fakadóan a *NOB* által kiszabott bármely esetleges következménnyel vagy szankciókkal kapcsolatban.

## **15. CIKK HATÁROZATOK ALKALMAZÁSA ÉS ELISMERÉSE**

**15.1** A 12. cikkben előírt fellebbezési jog függvényében, bármely *aláíró fél tesztjeinek, ideiglenes felfüggesztéseinek*, meghallgatásainak eredményei, vagy azok más jogerős határozatai, amennyiben azok a *Szabályzattal* összhangban vannak és az adott *aláíró felek* hatáskörét nem lépik túl, az egész világon alkalmazandók, s azokat a *NOB* elismeri és tiszteletben tartja.

**15.2** A *NOB* elismeri a *Szabályzatot* el nem fogadott egyéb testületek intézkedéseit, amennyiben e testületek szabályai egyebekben összeegyeztethetők a *Szabályzattal*.

## 16. CIKK ELÉVÜLÉS

A doppingvétség feltételezett elkövetésének időpontja utáni tíz évben a doppingvétség miatt a *sportoló* vagy más *személy* ellen nem indítható eljárás addig, amíg a *sportolót* vagy a *személyt* a 7. cikk rendelkezéseinek megfelelően nem értesítették a doppingvétségről vagy az ilyen értelmű értesítést az ésszerűen elvárható mértékben meg nem kísérelték.

## 17. CIKK A DOPPINGELLENES SZABÁLYOK MÓDOSÍTÁSA ÉS ÉRTELMEZÉSE

**17.1** A jelen *Szabályokat* időről időre módosíthatja a NOB Végrehajtó Bizottsága. A jelen *Szabályok* angol nyelvű változata mérvadó.

**17.2** A jelen *Szabályokra* a svájci törvények és az Olimpiai Charta irányadók.

**17.3** A jelen *Szabályok* egyes részeinél és cikkeinél használt címek kizárólag az egyszerűbb értelmezést szolgálják, és nem tekintendők a jelen *Szabályok* lényegi részének, továbbá semmilyen módon sem befolyásolják az adott rendelkezések szövegét. Hacsak nincs kifejezetten ellentétes értelmű rendelkezés, a bármely természetes *személy* vonatkozásában használt hímnembe beleértendő a nőnem is.

**17.4** A *Szabályzat* és a *nemzetközi követelmények* a jelen *Szabályok* szerves részeinek tekintendők és ellentmondás esetén azok számítanak mérvadónak.

**17.5** A jelen *Szabályok* a *Szabályzat* vonatkozó rendelkezései alapján kerültek elfogadásra és a *Szabályzat* vonatkozó rendelkezéseivel összhangban álló módon értelmezendők. A bevezető és a mellékletek a jelen *Szabályok* szerves részének tekintendők. Amennyiben a jelen *Szabályok* nem taglalnak az e szabályokkal kapcsolatban felmerülő valamely kérdést, a *Szabályzat* vonatkozó rendelkezései *mutatis mutandis* alkalmazandók.

**17.6** A *Szabályzat* különböző rendelkezéseéhez fűzött megjegyzések hivatkozás útján a jelen *Szabályok* részének tekintendők, úgy kezelendők, mintha teljes egészében le lennének írva e helyütt is, és a jelen *Szabályok* értelmezésére használandók.

## 1. MELLÉKLET FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

**ADAMS:** Doppingellenes Adminisztrációs és Irányítási Rendszer: internetalapú adatbázis-kezelési eszköz adatok bevitelére, tárolására, megosztására és lekérdezésére, amelynek célja az érintettek és a WADA támogatása doppingellenes tevékenységeikben az adatvédelmi jogszabályokkal összhangban.

**Beadás/alkalmazás:** *Tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* más személy általi használatának vagy az arra tett kísérletnek elősegítése, felügyelete, előmozdítása, vagy abban más módon történő részvétel. Ez a definíció azonban nem terjed ki a *tiltott anyagok* és módszerek orvosi személyzet általi jóhiszemű, tényleges és jogszerű gyógyászati célra vagy egyéb elfogadható indokkal történő használatát magában foglaló tevékenységekre, valamint nem terjed ki olyan tevékenységekre, amelyek a versenyzői időszakon kívüli időszakban végzett tesztek tekintetében nem *tiltott anyagokkal* kapcsolatosak, kivéve azokat az eseteket, ahol a körülmények összessége azt bizonyítja, hogy e *tiltott anyagokat* nem tényleges és jogszerű gyógyászati célra, hanem a sportteljesítmény növelésére kívánják használni.

**Pozitív vizsgálati eredmény:** Egy WADA által akkreditált laboratórium vagy a WADA által más módon jóváhagyott laboratórium által tett, a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek és a kapcsolódó technikai dokumentumoknak megfelelő jelentés, amely egy mintában *tiltott anyag*, annak *metabolitjai* vagy *markerei* jelenlétét (ideértve endogén anyagok fokozott mennyiségét is) vagy *tiltott módszer használatára* utaló bizonyíték jelenlétét állapítja meg.

**Pozitív útlevelel-eredmény:** Olyan jelentés, amely a vonatkozó nemzetközi követelményekben található leírás szerint *pozitív útlevelel-eredménynek* minősül.

**Doppingellenes szervezet:** A *doppingellenőrzési* folyamat bármely részének kezdeményezésére, végrehajtására vagy végrehajtatására vonatkozó szabályok elfogadásáért felelős *aláíró fél*. E körbe tartozik például a Nemzetközi Olimpiai Bizottság, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, a *nagyobb sportesemények szervezői*, amelyek *sporteseményeiken* tesztek végeznek, a WADA, a nemzetközi szövetségek és a nemzeti doppingellenes szervezetek.

**Sportoló:** Bármely olyan személy, aki a 2016. évi Riói Olimpiai Játékokon versenyez, vagy potenciálisan versenyezhet.

**A sportoló biológiai útlevele:** Az információ gyűjtésének és egybevetésének olyan módszerei, amelyeket a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelmények, valamint a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelmények írnak le.

**Sportolót segítő személy(zet):** Bármely edző, tréner, menedzser, ügynök, csapatszemélyzet, tisztviselő, orvosi- vagy egészségügyi személyzet, szülő vagy más személy, aki közösen dolgozik egy sportolóval vagy neki segítséget nyújt sportversenyen való részvételben.

**Kísérlet:** Szándékos magatartás, mely lényeges lépést jelent egy olyan magatartási folyamatban, amelynek célja doppingvétség elkövetése. A vétségre

tett *kísérlet* azonban nem minősül doppingvétségnek abban az esetben, ha az érintett *személy* eláll a *kísérlettől* még azt megelőzően, hogy azt egy abban részt nem vevő harmadik fél felfedezné.

Atipikus eredmény: Egy, a WADA által akkreditált vagy a WADA által jóváhagyott laboratórium jelentése, amely a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelmények vagy kapcsolódó technikai dokumentumok értelmében további vizsgálatot tesz szükségessé a *pozitív vizsgálati eredmény* megállapításához.

Atipikus útlevéleredmény: Olyan jelentés, amely a vonatkozó *nemzetközi követelmények* értelmében *atipikus útlevéleredménynek* minősül.

CAS: A Sportdöntőbíróóság; hacsak másként nincs jelezve, a CAS említéseibe a 2016. évi Riói Olimpiai Játékok alkalmával beleértendő annak Ad Hoc Részlege is.

Szabályzat: A Nemzetközi Doppingellenes Szabályzat.

Verseny: Egyetlen futam, mérkőzés, játszma vagy egyedi sportverseny. Verseny például egy kosárlabda mérkőzés vagy az olimpia 100 méteres döntője atlétikában.

Doppingvétség következményei („következmények”): Egy *sportoló* vagy más *személy* által elkövetett doppingvétség az alábbiak közül egy vagy több következményt vonhat maga után: (a) érvénytelenítés: a *sportoló* egy bizonyos versenyen vagy *sporteseményen* szerzett eredményeinek érvénytelenítése és ennek valamennyi következménye, ideértve minden érem, pont és díj visszavételét is; (b) eltiltás: a *sportoló* vagy más *személy* doppingvétség miatti, egy bizonyos időszakra történő kizárása minden versenyből, más tevékenységből vagy finanszírozásból a *Szabályzat* 10.12.1. cikkének rendelkezései szerint; (c) ideiglenes felfüggesztés: a *sportoló* vagy más *személy* ideiglenes kizárása minden versenyből vagy tevékenységből a 8. cikk rendelkezései szerint lefolytatott meghallgatáson meghozott végső határozat meghozataláig; (d) pénzügyi következmény: doppingvétség esetén alkalmazott vagy doppingvétséggel kapcsolatos költségek visszafizetését célzó szankció; és (e) nyilvános közzététel vagy nyilvános jelentés: a nyilvánosság vagy a korábbi értesítésre jogosult személyek körén kívüli személyek tájékoztatása a 13. cikk szerint. A 11. cikk értelmében *csapatportokban* a csapatok is sújthatók *következményekkel*.

Szennyeződést tartalmazó termék: Termék, amely olyan *tiltott anyagot* tartalmaz, amelynek jelenléte a termék címkéjén vagy az interneten végzett ésszerűnek tekinthető kutatással nem feltárható.

Érvénytelenítés/kizárás: Lásd a *doppingvétség következményeit* fent.

Doppingellenőrzés: A teszteloszlási tervezéstől kezdve a bármely fellebbezésre vonatkozó jogerős döntésig valamennyi lépés és folyamat, ideértve minden köztes lépést és folyamatot, például a hollétre vonatkozó információk nyújtását, *minta* vételét és kezelését, laboratóriumi elemzését, a *gyógyászati célú mentességeket*, az eredmények kezelését és a meghallgatásokat.

Sportesemény: A 2016. évi Riói Olimpiai Játékok részét képező olyan egyedi versenyek sorozata, melyekben érmeket osztanak (pl. férfi jégkorong torna, női 100 méteres).

Sportesemények helyszínei: Azok a helyszínek, amelyekhez a NOB-tól vagy a RIO 2016-tól kapott akkreditáció, jegy vagy engedély szükséges, valamint a NOB által kifejezetten erre a célra kijelölt bármely más területek.

Vétkesség: A vétkesség bármely kötelességszegés vagy az adott helyzet által megkövetelt gondosság hiánya. A sportoló vagy más személy vétkessége súlyosságának megállapítása során többek között az alábbi tényezők veendő figyelembe: a sportoló vagy más személy tapasztaltsága; hogy a sportoló vagy más személy kiskorú-e; speciális megfontolások, mint például a fogyatékoság; a kockázat mértéke, amelyet a sportolónak észlelnie kell volna; a megfelelő mértékű gondosság és tájékozódás, amelyet a sportolónak a kockázat elvárható módon észlelt mértékének tekintetében gyakorolnia kellett volna. A sportoló vagy más személy vétkessége mértékének megállapításakor a figyelembe vett körülményeknek egyedinek és relevánsnak kell lenniük a sportoló vagy más személy elvárt magatartási normáktól való eltérésének magyarázata szempontjából. Így például az a tény, hogy a sportoló nagy mennyiségű pénz megkeresésének lehetőségét veszítené el az eltiltási időszak során, vagy hogy a sportoló karrierjéből már csak rövid idő van hátra, valamint a sportnapár időzítése nem releváns tényező az eltiltási időszaknak a Szabályzat 10.5.1. vagy 10.5.2. cikke szerinti csökkentése mérlegelésekor.

Pénzügyi következmények: Lásd a doppingvétség következményeit fent.

Versenyidőszakon belül(i): A jelen Szabályok értelmezése céljából a „versenyidőszakon belüli” időszak az olyan verseny kezdetét tizenkét órával megelőzően kezdődik, amely versenyre a sportolót résztvevőként beosztották és a verseny végéig tart, valamint az e versenyhez kapcsolódó mintavételi folyamat.

Független megfigyelői program: A WADA felügyelete alatt működő megfigyelők csoportja, amely megfigyeli a doppingellenőrzés folyamatát bizonyos sporteseményeken, útmutatást ad annak során, valamint megfigyeléseiről jelentést tesz.

Egyéni sport: Minden olyan sport, amely nem csapatsport.

Eltiltás: Lásd a doppingvétség következményeit fent.

Nemzetközi sportesemény: Olyan sportesemény vagy verseny, amelynek döntéshozó szerve a Nemzetközi Olimpiai Bizottság, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, valamely nemzetközi szövetség, nagyobb sportesemények szervezője vagy más nemzetközi sportszervezet, vagy ahol a sporteseményre ezek a szervezetek jelölik ki a technikai tisztviselőket.

Nemzetközi szövetségek: A NOB által elismert olyan nemzetközi civil szervezet, amely egy vagy több sportágat irányít világszinten, és amely felöleli az ilyen sportágakat nemzeti szinten irányító szervezeteket.

Nemzetközi sportoló: Olyan sportoló, aki sportversenyeken vesz részt nemzetközi szinten (az egyes nemzetközi szövetségek általi meghatározás szerint), a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek megfelelően.

Nemzetközi követelmény: A Szabályzat támogatása érdekében a WADA által elfogadott követelmény. A nemzetközi követelményeknek való megfelelés – szemben az egyéb követelményeknek, gyakorlatnak vagy eljárásnak való megfeleléssel – elégséges bizonyíték annak megállapítására, hogy a nemzetközi követelmény által érintett eljárások végrehajtása megfelelő volt. A nemzetközi követelmények körébe tartoznak a nemzetközi követelmények értelmében kiadott technikai dokumentumok.

NOB: A Nemzetközi Olimpiai Bizottság

Nagyobb sportesemény szervezője: A nemzeti olimpiai bizottságok és más nemzetközi, többféle sportágat felölelő szervezetek kontinentális szövetségei, amelyek döntéshozóként működnek kontinentális, regionális és más nemzetközi sportesemények során. A jelen Doppingellenes Szabályok értelmezése céljából a nagyobb sportesemény szervezője a NOB.

Marker: Olyan vegyület, vegyületcsoport vagy biológiai változó(k), amely(ek) tiltott anyag vagy tiltott módszer használatára utal(nak).

Metabolit: Biotranszformációval létrejött anyag.

Kiskorú: Olyan természetes személy, aki még nem töltötte be a tizennyolcadik életévét.

Nemzeti doppingellenes szervezet: Az egyes országok által kijelölt szervezet(ek), amely(ek) a nemzeti szinten elsődleges hatáskörrel és felelősséggel bír(nak) a doppingellenes szabályok elfogadásának és végrehajtásának, a mintavétel irányításának, a teszteredmények kezelésének és a meghallgatások levezetésére nézve. Amennyiben erre a kijelölésre nem az illetékes állami hatóság(ok) által kerül sor, ez az entitás az adott ország nemzeti olimpiai bizottsága vagy ez utóbbi által kijelölt entitás lesz.

Nemzeti sportesemény: Olyan sportesemény vagy verseny, amelyen nemzetközi vagy első nemzeti szintű sportolók vesznek részt, és amely nem nemzetközi sportesemény.

Nemzeti szövetség: Olyan nemzeti vagy regionális entitás, amely egy nemzetközi szövetség tagja, vagy amelyet egy nemzetközi szövetség elismer a nemzetközi szövetség sportágát az adott nemzeten belül vagy régióban irányító entitásnak.

Nemzeti szintű sportoló: Olyan sportoló, aki nemzeti szinten versenyez a nemzeti doppingellenes szervezet meghatározásának megfelelően, valamint a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek megfelelően.

Nemzeti olimpiai bizottság: A Nemzetközi Olimpiai Bizottság által elismert szervezet. Azon országok esetében, ahol a nemzeti olimpiai bizottság tipikus

feladatait a dopping elleni fellépés terén a nemzeti sportszövetségek látják el, a *nemzeti olimpiai bizottság* kifejezés a Nemzeti Sportszövetségeket is magában foglalja.

Vétkesség vagy gondatlanság hiánya: A *sportoló* vagy más *személy* bizonyítja, hogy nem tudott arról, nem gyanította – és ésszerűen még a legnagyobb gondosság mellett sem volt elvárható tőle, hogy tudjon arról vagy gyanítsa azt –, hogy *tiltott anyagot* vagy *tiltott módszert* vett be/alkalmazott, vagy más doppingvétséget követett el. A 2.1. cikk szerinti doppingvétség esetén a *kiskorú sportolók* kivételével minden *sportolónak* bizonyítania kell, hogy a *tiltott anyag* milyen módon került a szervezetébe.

Súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiánya: A *sportoló* vagy más *személy* bizonyítja, hogy minden körülményt összevetve, valamint figyelembe véve a *vétkesség* vagy *gondatlanság hiányának* kritériumait, *vétkessége* vagy *gondatlansága* a doppingvétség vonatkozásában nem jelentős. A 2.1. cikk szerinti doppingvétség esetén a *kiskorú sportolók* kivételével minden *sportolónak* bizonyítania kell, hogy a *tiltott anyag* milyen módon került a szervezetébe.

Versenyidőszakon kívül(i): Minden olyan időszak, amely nem *versenyidőszakon belüli* időszak.

Résztevő: A *sportoló* vagy a *sportolót segítő személy*.

A 2016. évi Riói Olimpiai Játékok időtartama: Az az időszak, amely az olimpiai falunak a 2016. évi Riói Olimpiai Játékokra történő megnyitása napján, nevezetesen 2016. július 24-én kezdődik, és egészen a 2016. évi Riói Olimpiai Játékok záró ceremóniájának napjáig, nevezetesen 2016. augusztus 21-ig (e napot is beleértve) tart.

Személy: Természetes *személy*, szervezet vagy más entitás.

Birtoklás: Tényleges, fizikai *birtoklás* vagy konstruktív *birtoklás* (amelyet csak abban az esetben állapítanak meg, ha a *személy* kizárólagos ellenőrzéssel bír vagy kizárólagos ellenőrzéssel szándékozik bírni *tiltott anyag*, *tiltott módszer* vagy azon helyiségek felett, amelyekben a *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* jelen van); azonban amennyiben a *személy* nem bír kizárólagos ellenőrzéssel a *tiltott anyag*, *tiltott módszer* vagy azon helyiségek felett, amelyekben a *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* jelen van, a konstruktív birtoklást csak akkor állapítják meg, ha a *személy* tudott a *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* jelenlétéről, és a fölött ellenőrzést szándékozott gyakorolni. Azonban pusztán birtoklásra hivatkozva nem állapítható meg doppingvétség, amennyiben az érintett *személy* általi doppingvétségre vonatkozó értesítés kézhezvételét megelőzően a *személy* – a doppingellenes szervezethez intézett kifejezett nyilatkozat útján – tényleges lépéseket tett annak bizonyítására, hogy sohasem kívánt birtoklást megvalósítani és azt elutasította. E fogalom meghatározás tartalmának sérelme nélkül a *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* (elektronikusan vagy más úton történő) beszerzése birtoklásnak minősül a beszerző *személy* részéről.

Tiltólista: A *tiltott anyagokat* és *tiltott módszereket* meghatározó lista.

Tiltott módszer: A tiltólistán így szereplő módszer.

Tiltott anyag: A tiltólistán így szereplő anyag vagy anyagcsoport.

Ideiglenes meghallgatás: A 7.6. cikk alkalmazásában gyorsított rövidített meghallgatás, amelyre a 8. cikk szerinti meghallgatás előtt kerül sor, és amelynek során a sportolót értesítik, és lehetőséget biztosítanak számára az írásbeli vagy szóbeli meghallgatásra.

Ideiglenes felfüggesztés: Lásd a doppingvétségek következményeit fent.

Nyilvános közzététel vagy nyilvános jelentés: Lásd a doppingvétségek következményeit fent.

Regionális doppingellenes szervezet: A tagállamok által a nemzeti doppingellenes programok bizonyos delegált területeinek koordinálására és irányítására kijelölt regionális szervezet. Ilyen delegált terület lehet többek között a doppingellenes szabályok elfogadása és végrehajtása, a tervezés és a mintavétel, az eredmények kezelése, a gyógyászati célú mentességek felülvizsgálata, a meghallgatások lefolytatása, oktatási programok menedzselése regionális szinten.

Nyilvántartott vizsgálati csoport: A legmagasabb prioritási kategóriába tartozó sportolók csoportja, amelyet nemzetközi szinten a nemzetközi szövetségek, nemzeti szinten pedig a nemzeti doppingellenes szervezetek határoznak meg egymástól függetlenül. A nyilvántartott vizsgálati csoportba tartozó sportolókat a versenyzési időszakon belül és a versenyzési időszakon kívül egyaránt fókuszált teszteknek vetik alá nemzetközi szövetség vagy a nemzeti doppingellenes szervezet teszteloszlásra vonatkozó tervei szerint, és így kötelesek a Szabályzat 5.6. cikkének rendelkezései, valamint a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelmények értelmében hollétükről információt adni.

RIO 2016: A 2016. évi Riói Olimpiai Játékok szervezőbizottsága.

2016. évi Riói Olimpiai Játékok: A 2016. évi XXXI. Olimpiai Játékok Rio de Janeiróban.

Szabályok: A Nemzetközi Olimpiai Bizottság Doppingellenes Szabályai a 2016. évi Riói Olimpiai Játékokra vonatkozóan.

Minta vagy mintapéldány: Bármely, a doppingellenőrzés céljából gyűjtött biológiai anyag.

Aláíró felek: Azon entitások, amelyek aláírják a Szabályzatot és beleegyeznek a Szabályzat betartásába (a Szabályzat 23. cikkében foglaltak szerint).

Meghatározott anyag: Lásd a 4.2.3. cikket.

Szigorú felelősség: Az a szabály, amely kimondja, hogy a 2.1. és a 2.2. cikk szerinti doppingvétség megállapításához a doppingellenes szervezetnek nem szükséges



bizonyítania a szándékot, a vétkességet, a gondatlanságot vagy tudatos használatot a *sportoló* részéről.

Érdemi közreműködés: A Szabályzat 10.6.1. cikke alkalmazásában *érdemi közreműködést* tanúsító személy az, aki: (1) aláírt írásbeli nyilatkozatban teljes körűen feltár minden olyan információt, amely a birtokában van doppingvétségét illetően, és (2) teljes mértékben együttműködik bármilyen ilyen információval kapcsolatos nyomozásban és annak megítélésében, ideértve például azt, hogy valamely *doppingellenes szervezet* vagy meghallgatást végző testület felhívására meghallgatáson tanúskodik. Emellett az ily módon nyújtott információnak hitelesnek kell lennie, és a megindított eljárás fontos részére kell vonatkoznia, vagy az eljárás megindításához elegendő alapot kell szolgáltatnia.

Manipulálás: Nem helyénvaló célra vagy nem helyénvaló módon történő módosítás; nem helyénvaló befolyásolás; nem helyénvaló beavatkozás; akadályozás, félrevezetés vagy csalárd magatartás folytatása az eredmények megváltoztatására vagy a rendes eljárások megakadályozására.

Célzott teszt: A tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményekben előírt kritériumok alapján bizonyos *sportolók* kiválasztása tesztelés céljából.

Csapat sport: Olyan sport, amelyben a játékosok *verseny* alatt is leválthatók.

Teszt: A *doppingellenőrzés* folyamatának részei: a teszteloszlás megtervezése, *minta* vétele, *minta* kezelése, valamint a *minta* laboratóriumba történő szállítása.

Üzérkedés: *Tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* doppingellenes szervezet hatásköre alá tartozó *sportoló*, *sportolót* segítő személy vagy bármely más személy által harmadik fél részére történő eladása, átadása, szállítása, küldése, kézbesítése vagy terjesztése (fizikailag, elektronikusan vagy más módon) vagy annak ilyen célokból történő *birtoklása*. Ez a definíció azonban nem terjed ki a *tiltott anyagok* orvosi személyzet általi jóhiszemű, tényleges és jogszerű gyógyászati célra vagy egyéb elfogadható indokkal történő használatát magában foglaló tevékenységekre, valamint nem terjed ki olyan tevékenységekre, amelyek a *versenyidőszakon kívüli* időszakban végzett *tesztek* tekintetében nem *tiltott anyagokkal* kapcsolatosak, kivéve azokat az eseteket, ahol a körülmények összessége azt bizonyítja, hogy e *tiltott anyagokat* nem tényleges és jogszerű gyógyászati célra, hanem a sportteljesítmény növelésére kívánják használni.

Gyógyászati célú mentesség (gyógyászati célú mentesség): A 4.4. cikkben leírt gyógyászati célú mentesség.

UNESCO-egyezmény: Az UNESCO közgyűlés 33. ülészakán, 2005. október 19-én elfogadott, a sport során alkalmazott doppingolás elleni nemzetközi egyezmény, az egyezményt aláíró államok és a sport során alkalmazott doppingolás elleni nemzetközi egyezményt aláíró felek gyűlésén elfogadott valamennyi módosítással együtt.

Használat: Bármely *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* hasznosítása, alkalmazása, bevétele, injekcióval történő beadása vagy bármiféle módon való fogyasztása.

WADA: A Doppingellenes Világszervezet (World Anti-Doping Agency).